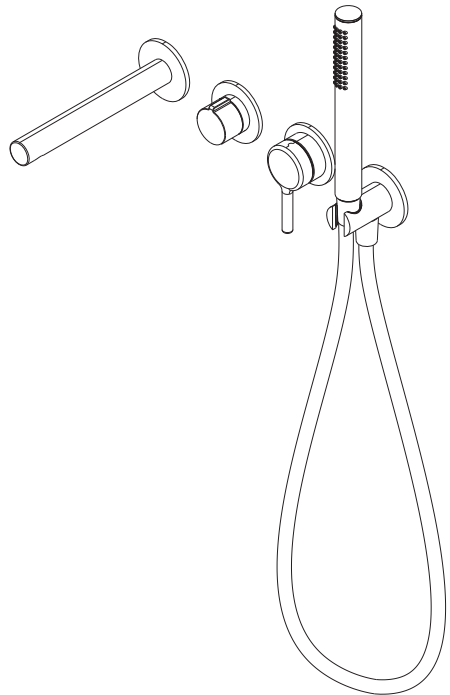
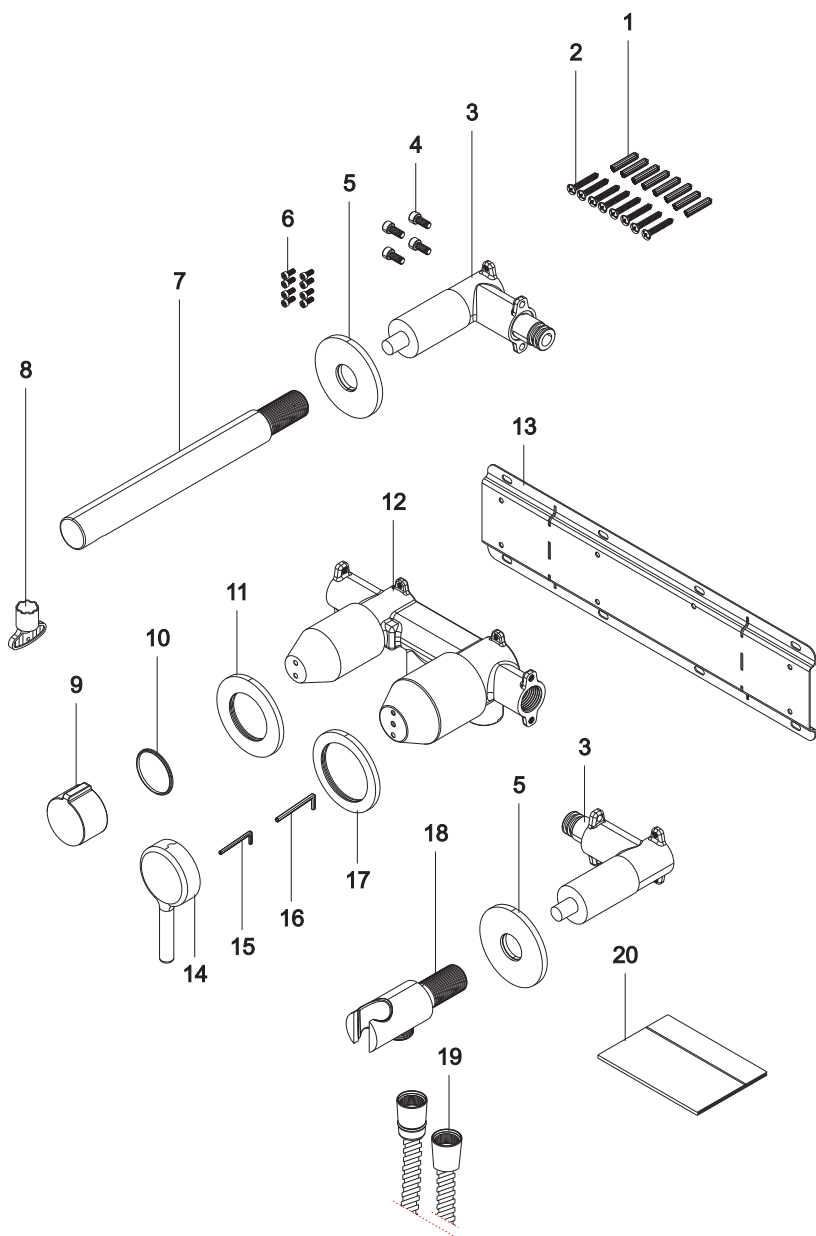


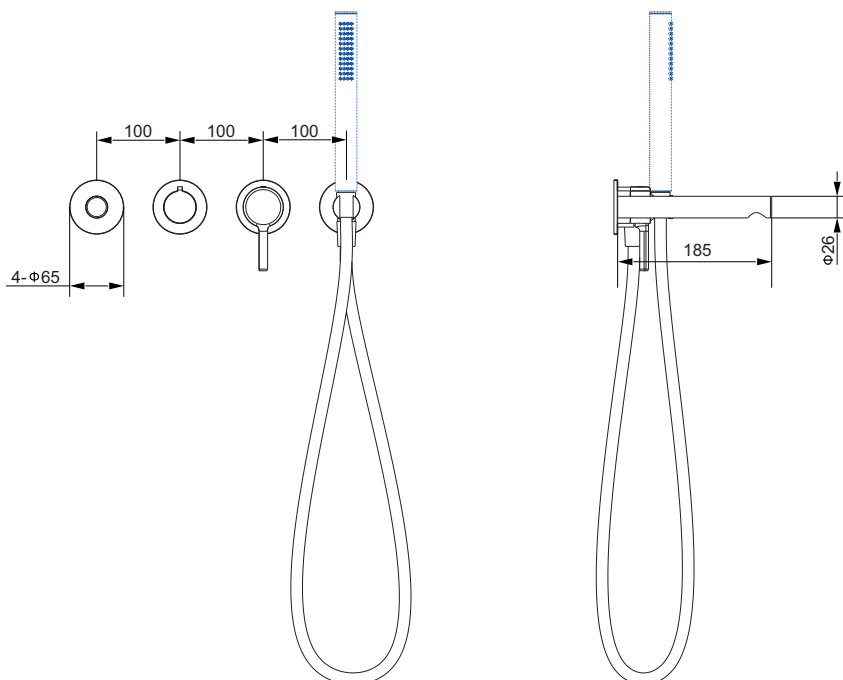
BATERIA WANNOWO-PRYSZNICOWA PODTYNKOWA WALL-MOUNTED BATH-SHOWER MIXER

Instrukcja montażu
Installation instructions





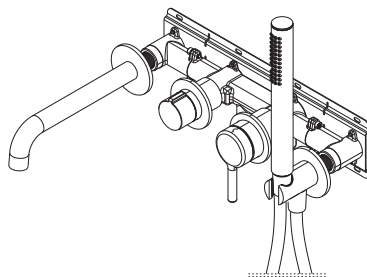
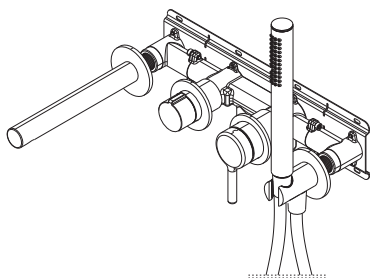
	PL:Nazwa części	EN:Parts name
1	wkręty montażowe M7x30	M7x30 in wall kits
2	śruby M4x30	M4x30 screws
3	Korpus podtynkowy wylewki bądź słuchawki prysznicowej	Spout in wall part
4	Śruba M5x12	M5x12 hexagonal head screw
5	Rozeta dekoracyjna	Spout/hand shower rosette
6	Śruba M4x8	M4x8 hexagonal head screw
7	Wylewka wannowa	Spout
8	Klucz do perlatora	Aerator key
9	Uchwyt przełącznika	Diverter handle
10	O-ring nylonowy	Nylon ring
11	Rozeta dekoracyjne przełącznika funkcji	Diverter rosette
12	Korpus podtynkowy bateri mieszaczowej	Mixer in wall part
13	Szyna montażowa	Mounting base
14	Uchwyt głowicy mieszacza	Handle
15	Klucz imbusowy S2.0mm	S2.0mm Allen Key
16	Klucz imbusowy S2.5mm	S2.5mm Allen Key
17	Rozeta dekoracyjne mieszacza	Handle rosette
18	Uchwyt słuchawki prysznicowej	Hand shower holder
19	Wąż prysznicowy	Hose
20	Instrukcja	Manual



PL | zestaw nie zawiera słuchawki prysznicowej
EN | handshower is not included

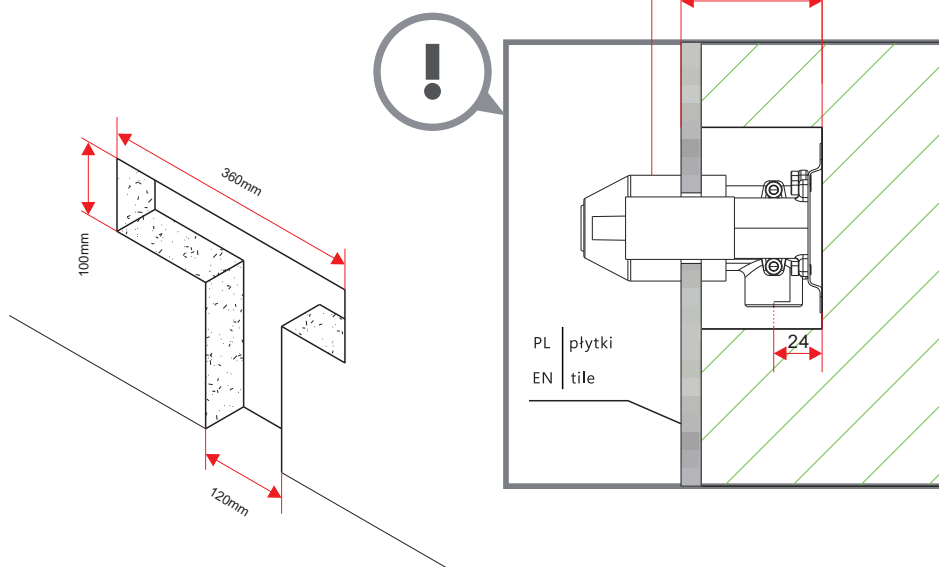
PL | **Możliwe opcje montażu elementów zestawu:**
EN | **Possible assembly options for the set:**

- PL** | OPCJA 1
Bateria wannowo-prysznicowa ze zintegrowaną wylewką i uchwytem na słuchawkę
- EN** | Option 1
Wall-mounted bath-shower mixer with integrated spout and hand shower holder

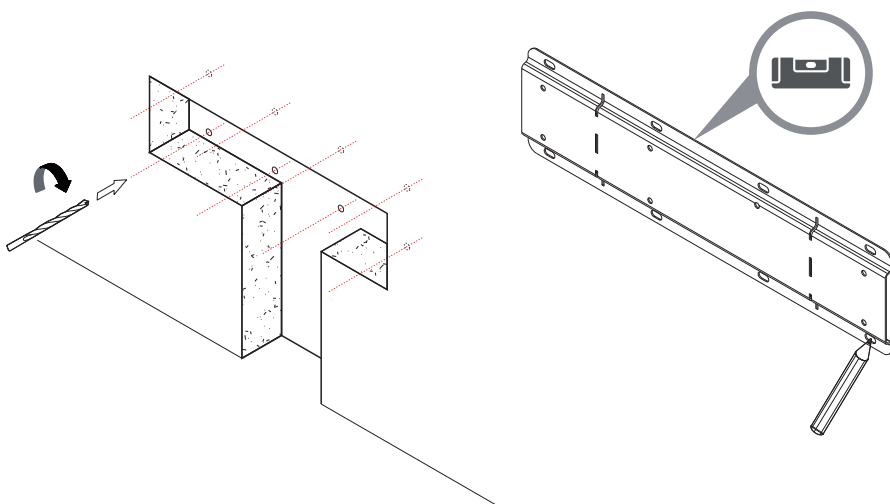


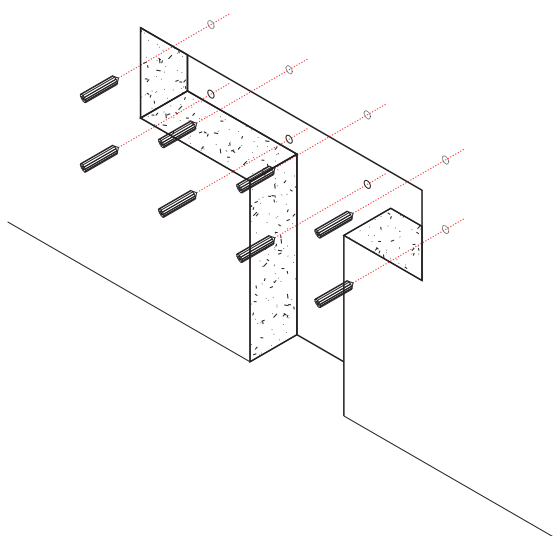
- PL** | zestaw nie zawiera słuchawki prysznicowej
EN | handshower is not included

PL | Przygotowania miejsca montażu
EN | Create installation space in the wall

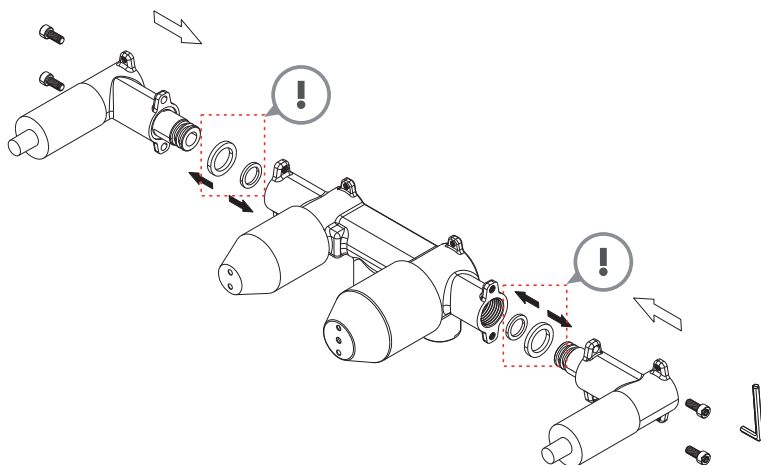


PL | Wywierć otwory zgodnie z płytą montażową, używając wiertła o średnicy $\varnothing 6$
EN | Drill holes according to the mounting plate, using $\varnothing 6$ drill bit.

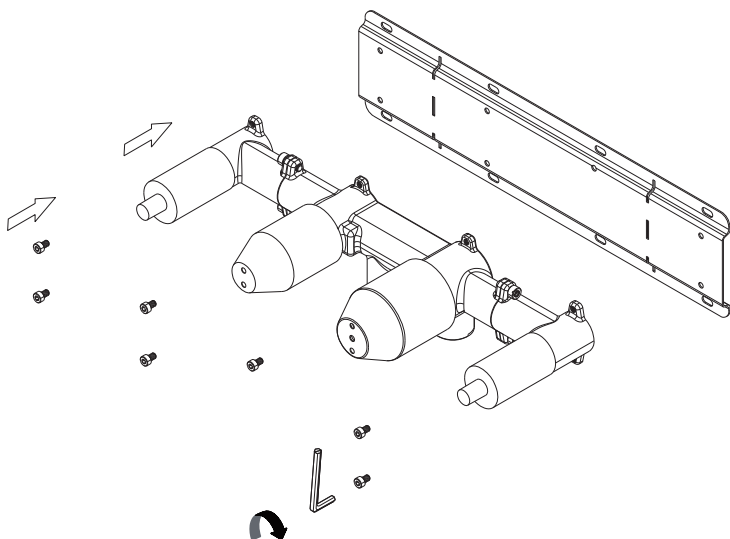




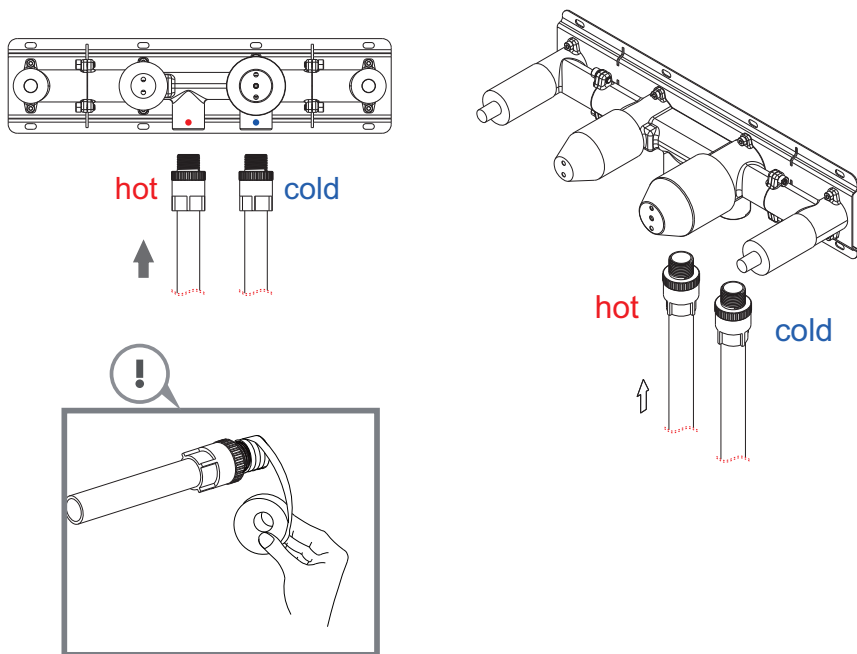
- PL | Połącz części w ścianie za pomocą śrub, zwracając uwagę na prawidłowe zamontowanie gumowych pierścieni uszczelniających.
- EN | Connect the in wall parts by screws, pay attention to the sealing rubber rings installed correctly.



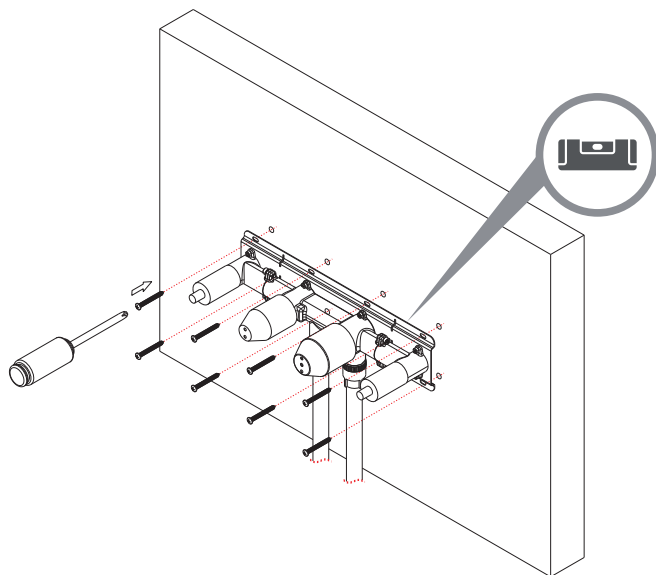
PL | Przymocuj elementy baterii do płytki montażowej
EN | Fasten the in wall parts onto the mounting plate



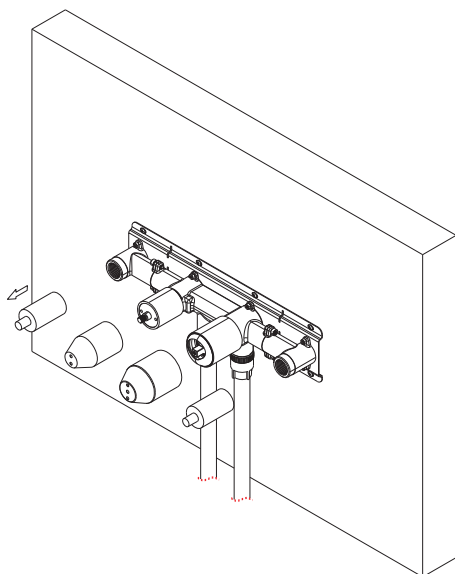
PL | Zamontuj przyłącza wody ciepłej oraz zimnej
EN | Connect water inlet pipes



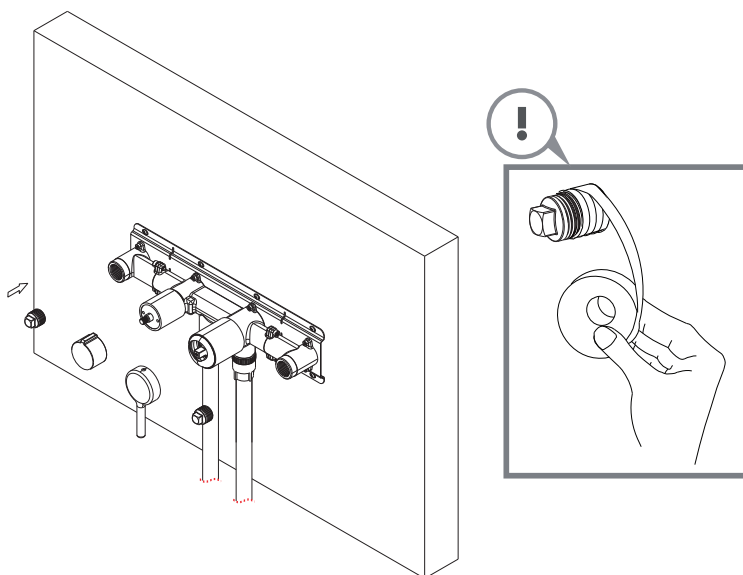
PL | Przymocuj płytkę montażową razem z baterią do ściany
EN | Fasten the mounting plate onto the wall horizontally



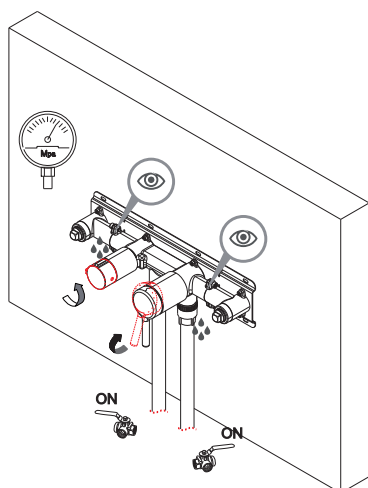
PL | Wzdejmij plastikowe osłony
EN | Take off the plastic covers



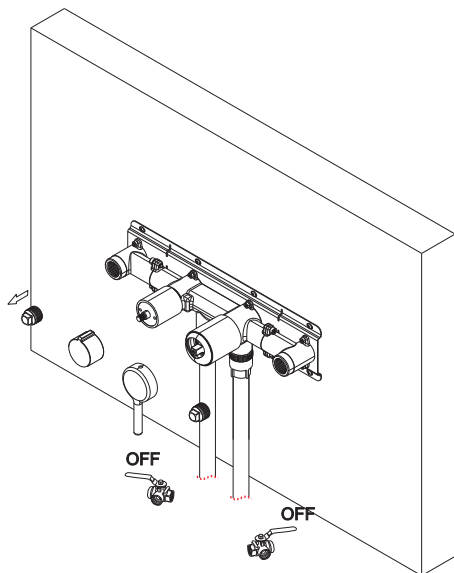
- PL W celu wykonania testu wodnego zamontuj dołączone elementy zgodnie z rysunkiem
- EN Install the water stoppers and handles.



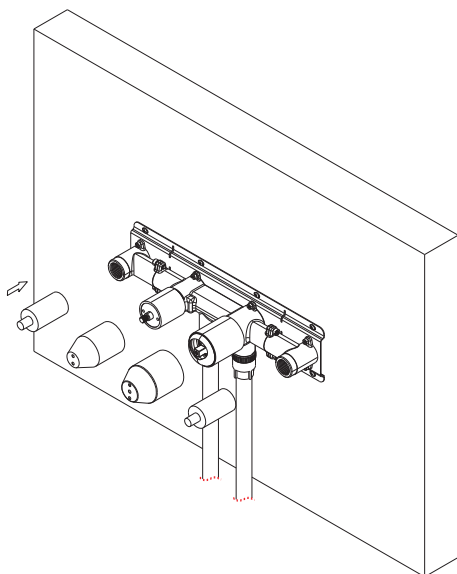
- PL Test wodny dla obu funkcji powinien być przeprowadzony przez co najmniej 8h. Po przeprowadzonym teście należy usunąć elementy przeznaczone do testów. Nie są one przeznaczone do długotrwałego blokowania wody o dużym ciśnieniu.
- EN Water test under pressure must be done with diverter on 2 different function positions, for 8 hours minimum on each diverter function position. After the test it is necessary to take out stopper immediately.



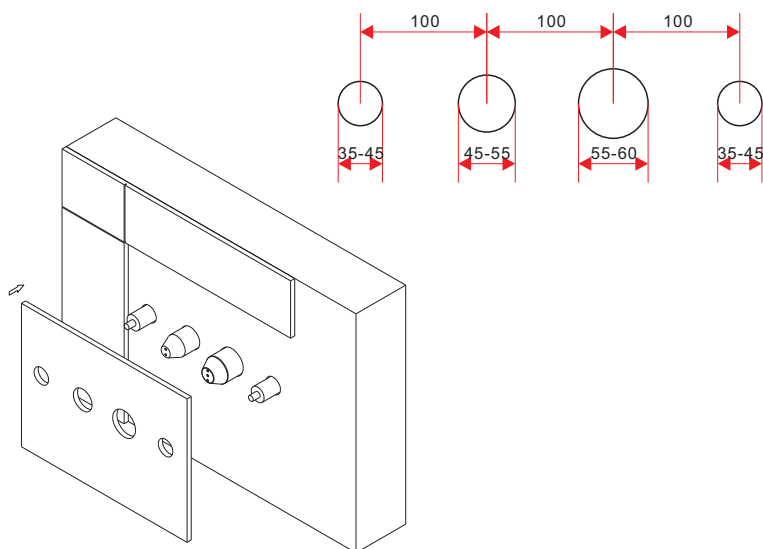
- PL | Podczas przeprowadzania testu wodnego zakręć zawory oraz zdejmij korki i uchwyty.
- EN | After water test, turn off the valves, take off the stoppers and handles.



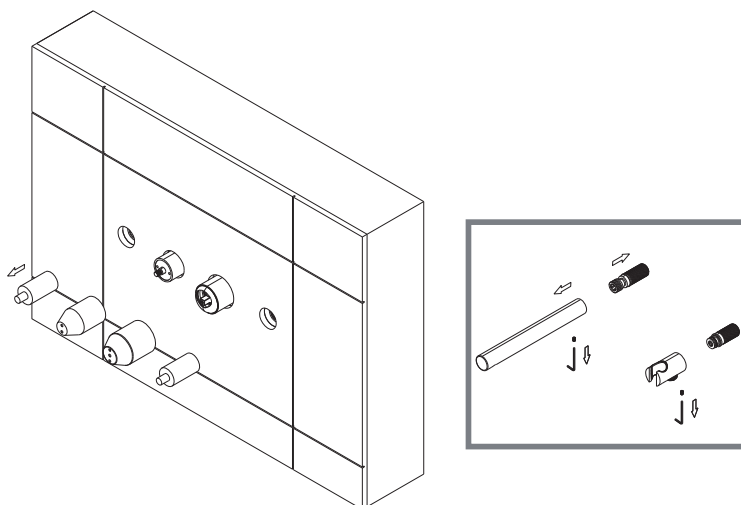
- PL | Załóż spowrotem plastikowe osłony.
- EN | Put on the plastic covers back again.



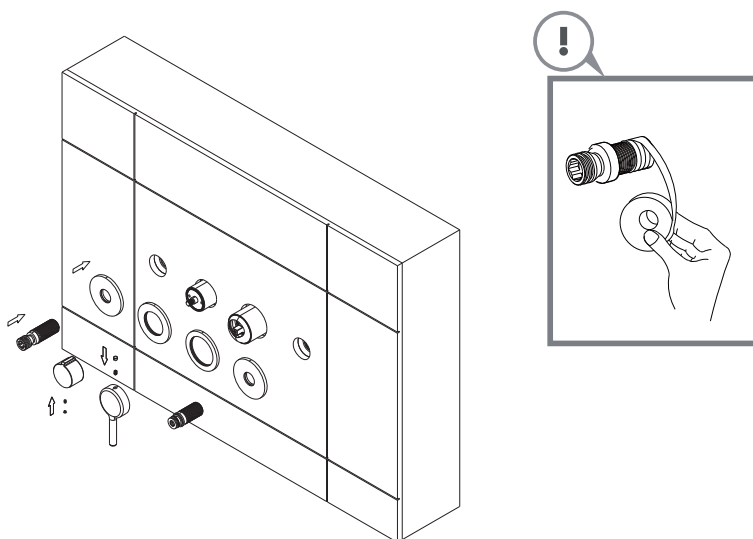
- PL Przygotuj otwory na płycie zgodnie z rozmiarami elementów baterii
- EN Drill holes on the tile before paving.



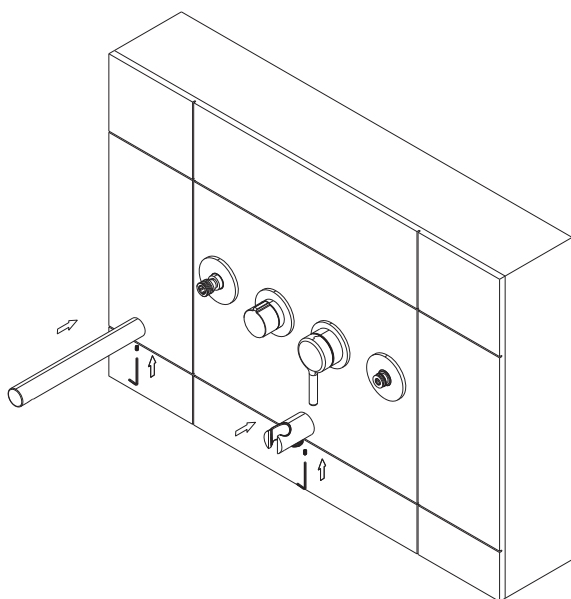
- PL Zdjąć plastikowe osłony i odkręć mosiężne gwintowane części zarówno na wylewce, jak i na uchwycie słuchawki prysznicowej, używając klucza imbusowego..
- EN Take off the plastic covers, unfasten the brass threaded parts on both spout and hands shower holder, using allen key. .



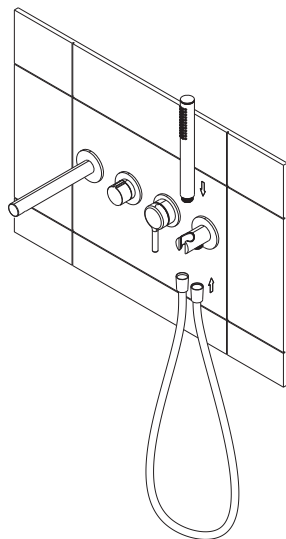
PL | Zamontuj rozety, gwintowane elementy i uchwyty.
EN | Install the rosettes, threaded parts and handles.



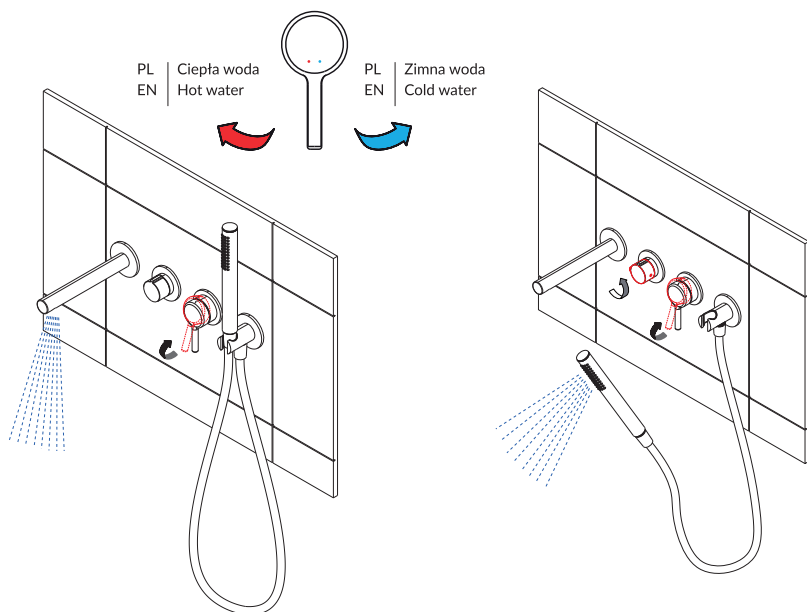
PL | Zamontuj wylewkę oraz uchwyt słuchawki prysznicowej..
EN | Install spout and hand shower holder.



- PL | Zamontuj wąż prysznicowy oraz słuchawkę prysznicową (nie dołączona do zestawu)
- EN | Install shower hose and hand shower. (hand shower not offered).

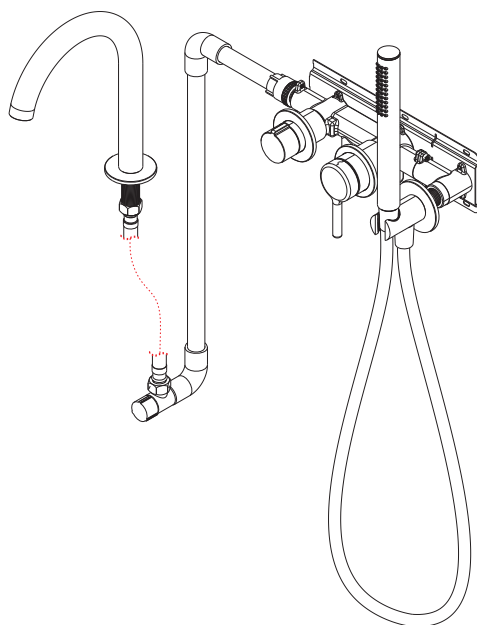


- PL | Kontrola poprawności montażu
- EN | Operational control



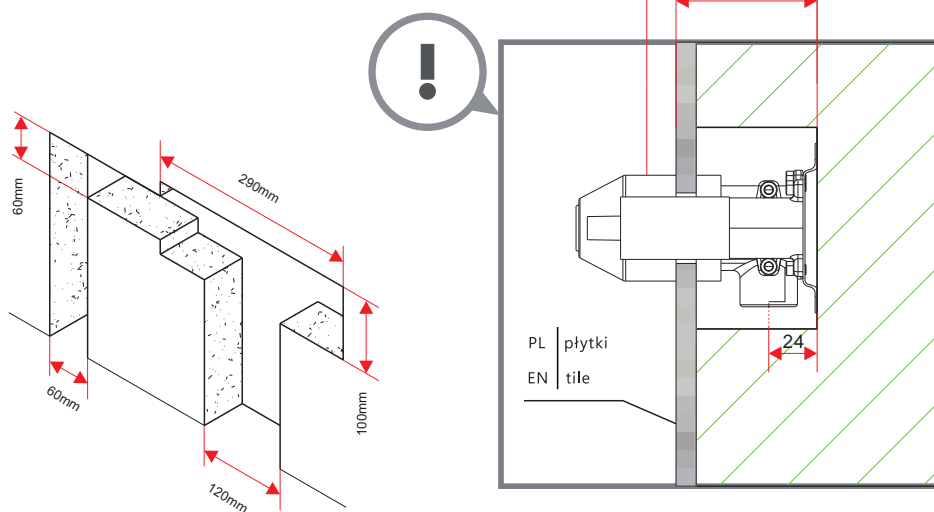
PL | **Możliwe opcje montazu elementów zestawu:**
EN | **Possible assembly options for the set:**

- PL** | OPCJA 2
Bateria wannowo-prysznicowa ze osobną wylewką i zintegrowanym uchwytem na słuchawkę
- EN** | Option 2
Wall-mounted bath-shower mixer with separated spout and integrated hand shower holder

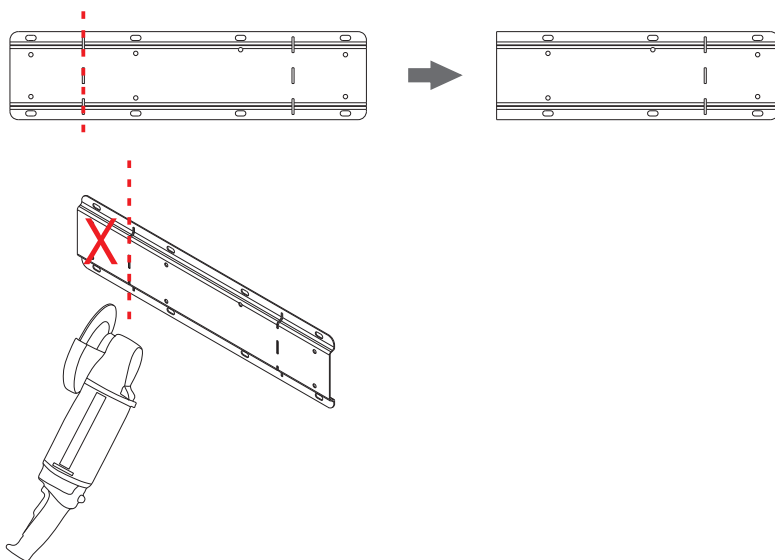


- PL** | zestaw nie zawiera słuchawki prysznicowej
EN | handshower is not included

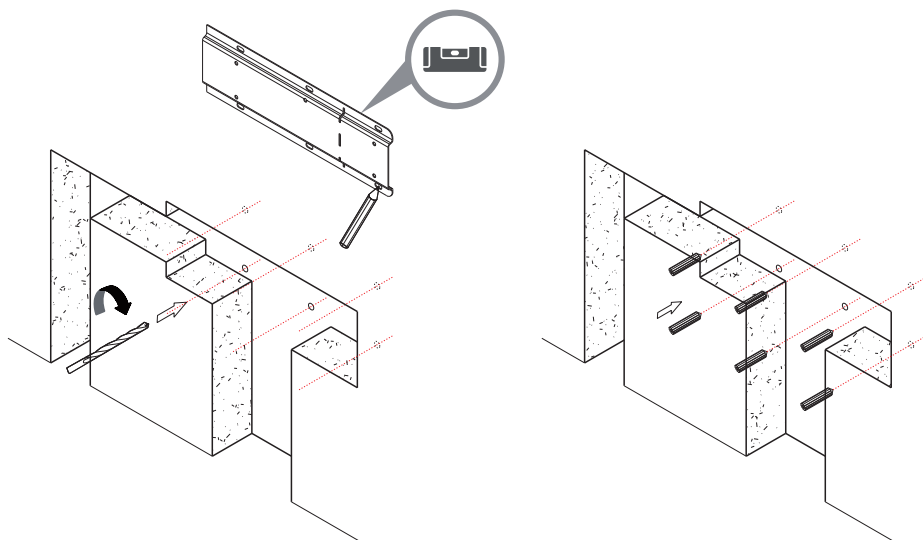
PL Przygotowania miejsca montażu
EN Create installation space in the wall



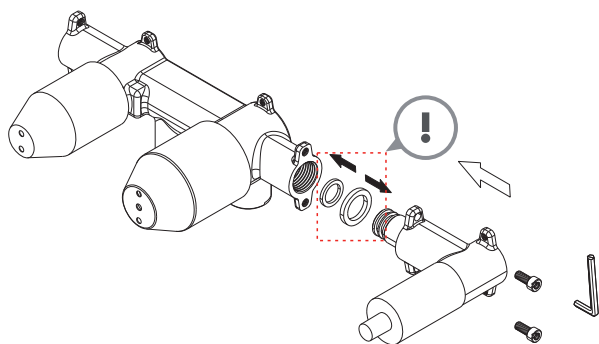
PL Dotnij płytę montażową odpowiednio do zaznaczonych lini cięcia w zależności od konfiguracji zestawu
EN Cut the mounting plate according to the red line indication.



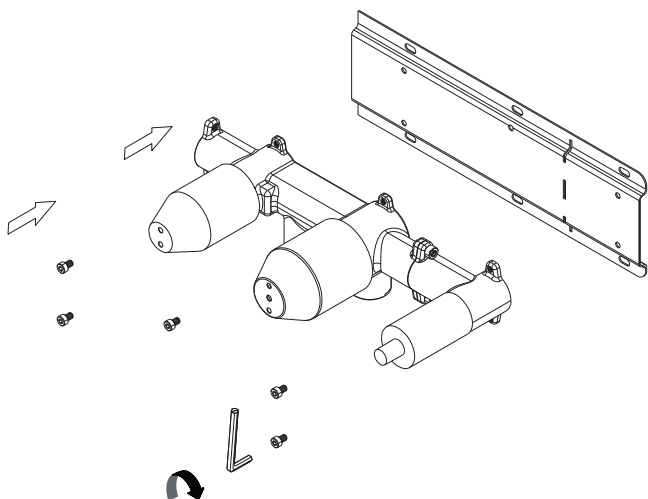
- PL | Wywierć otwory zgodnie z płytą montażową, używając wiertła o średnicy Ø6
- EN | Drill holes according to the mounting plate, using Ø6 drill bit.



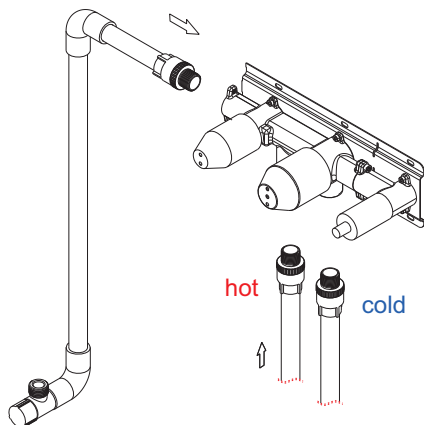
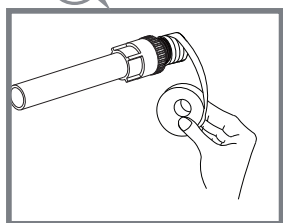
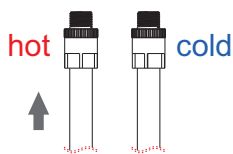
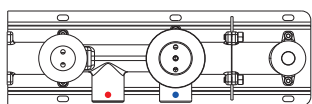
- PL | Połącz części w ścianie za pomocą śrub, zwracając uwagę na prawidłowe zamontowanie gumowych pierścieni uszczelniających.
- EN | Connect the in wall parts by screws, pay attention to the sealing rubber rings installed correctly.



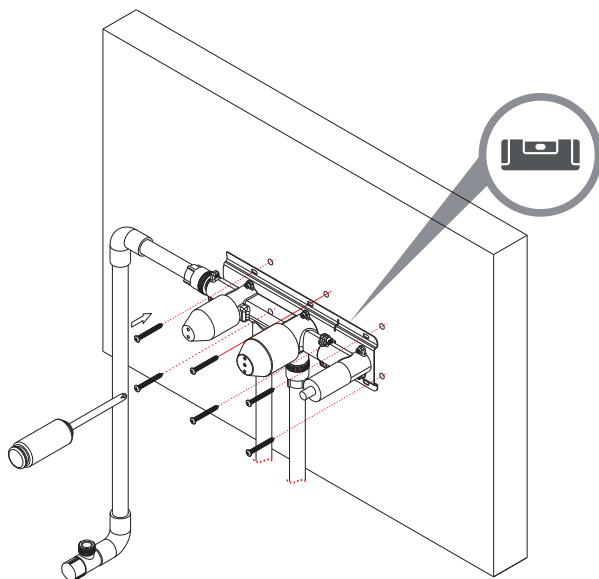
PL | Przymocuj elementy baterii do płytki montażowej
EN | Fasten the in wall parts onto the mounting plate



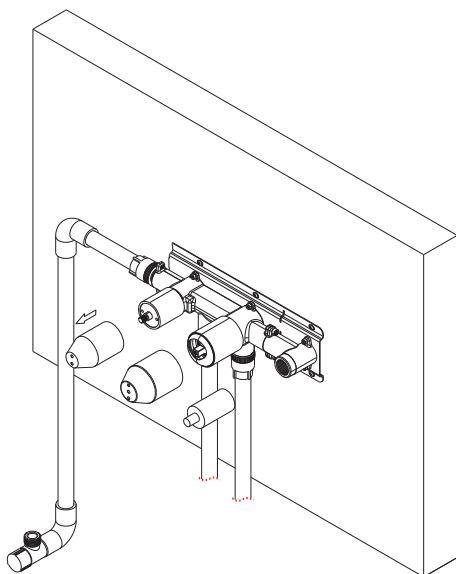
PL | Doprowadź odprowadzenie wody do wylewki.
EN | Connect to water inlet pipes, connect to separate spout.



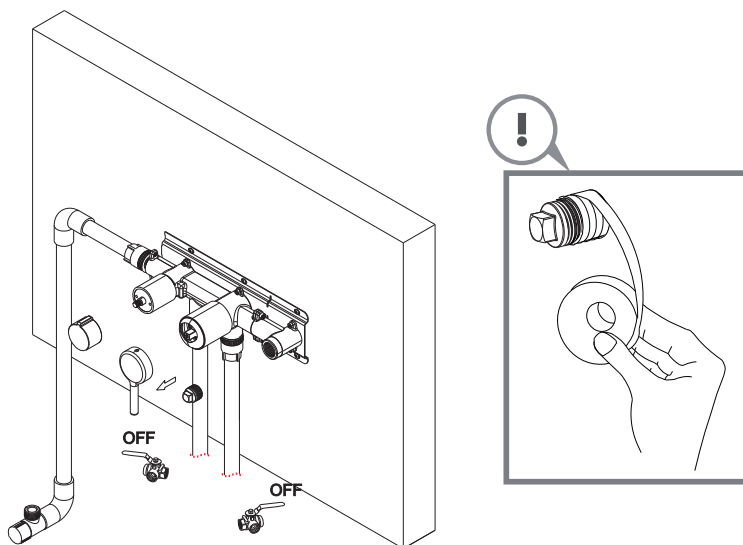
PL | Przymocuj płytkę montażową razem z baterią do ściany
EN | Fasten the mounting plate onto the wall horizontally



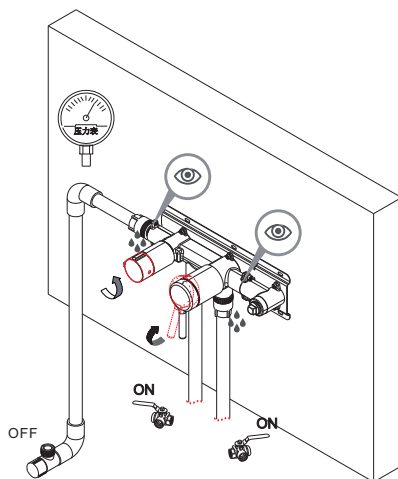
PL | Wzdejmij plastikowe osłony
EN | Take off the plastic covers



- PL W celu wykonania testu wodnego zamontuj dołączone elementy zgodnie z rysunkiem
- EN Install the water stoppers and handles.

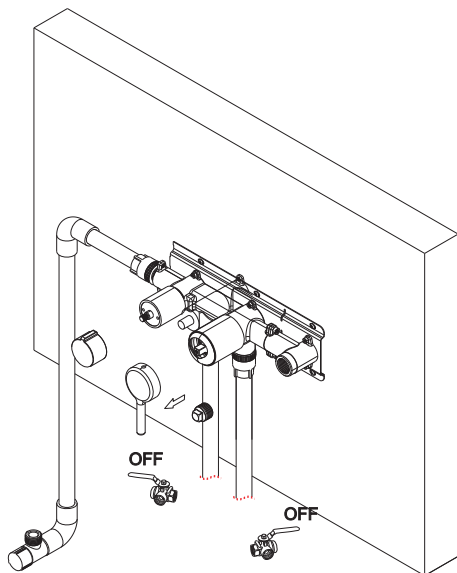


- PL Test wodny dla obu funkcji powinien być przeprowadzony przez co najmniej 8h. Po przeprowadzonym teście należy usunąć elementy przeznaczone do testów. Nie są one przeznaczone do długotrwałego blokowania wody o dużym ciśnieniu.
- EN Water test under pressure must be done with diverter on 2 different function positions, for 8 hours minimum on each diverter function position. After the test it is necessary to take out stopper immediately.



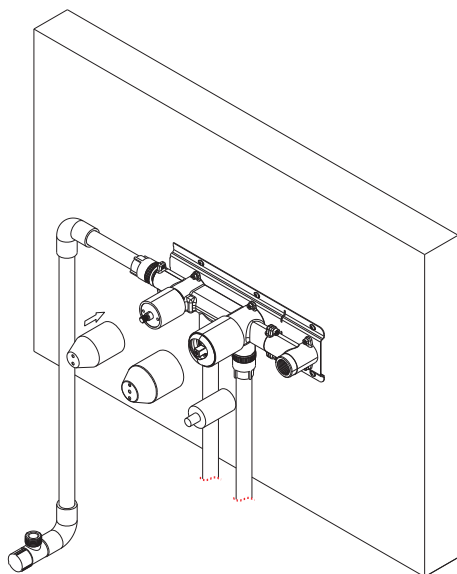
PL | Po przeprowadzonym teście należy zamknąć dopływ wody i zdjąć elementy przeznaczone do testów

EN | After water test, turn off the valves, take off the stoppers and handles.

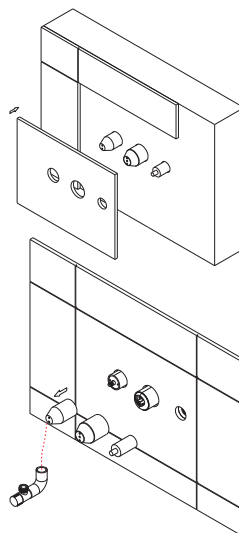
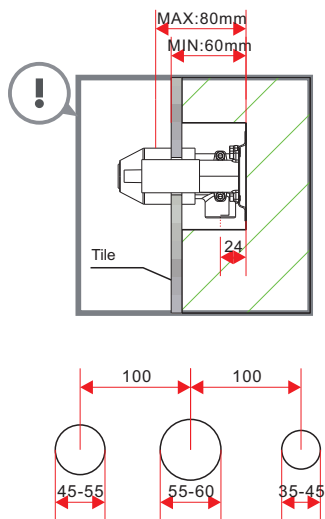


PL | Ponownie należy zamontować osłony elementów baterii.

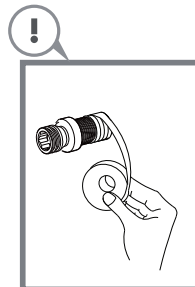
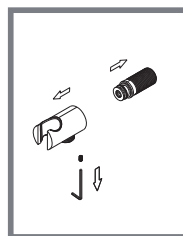
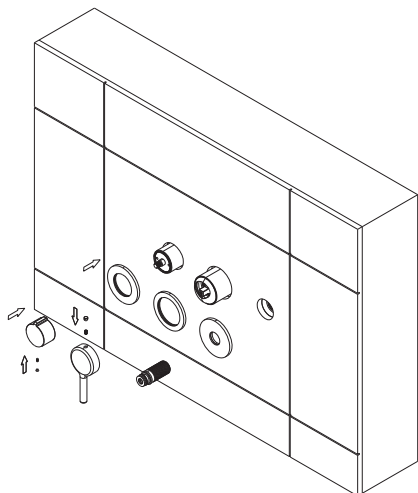
EN | Put on the plastic covers back again.



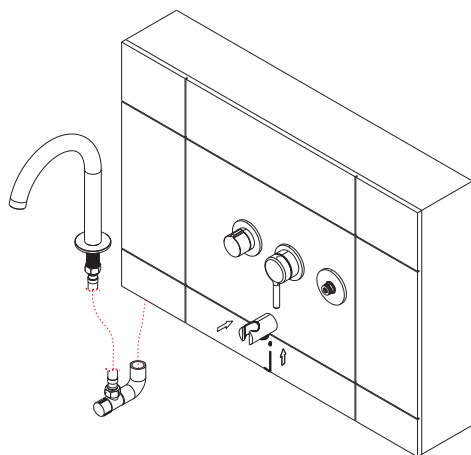
- PL Na przygotowane wcześniej miejsce montujemy płytki z wywierconymi otworami, a następnie zdejmujemy plastikowe osłony.
- EN Pave tile which with pre-drilled holes, then take off the plastic covers.



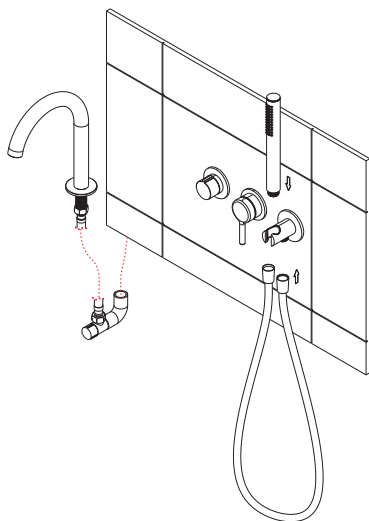
- PL Należy odkręcić mosiężną część gwintowaną na uchwycie słuchawki prysznicowej, używając klucza imbusowego. Kolejny krok to montaż rozet, uchwytów i elementu do przełączenia uchwytu do słuchawki prysznicowej.
- EN Unfasten the brass threaded part on hand shower holder, using allen key. Then install the rosettes and handles and threaded part onto the wall.



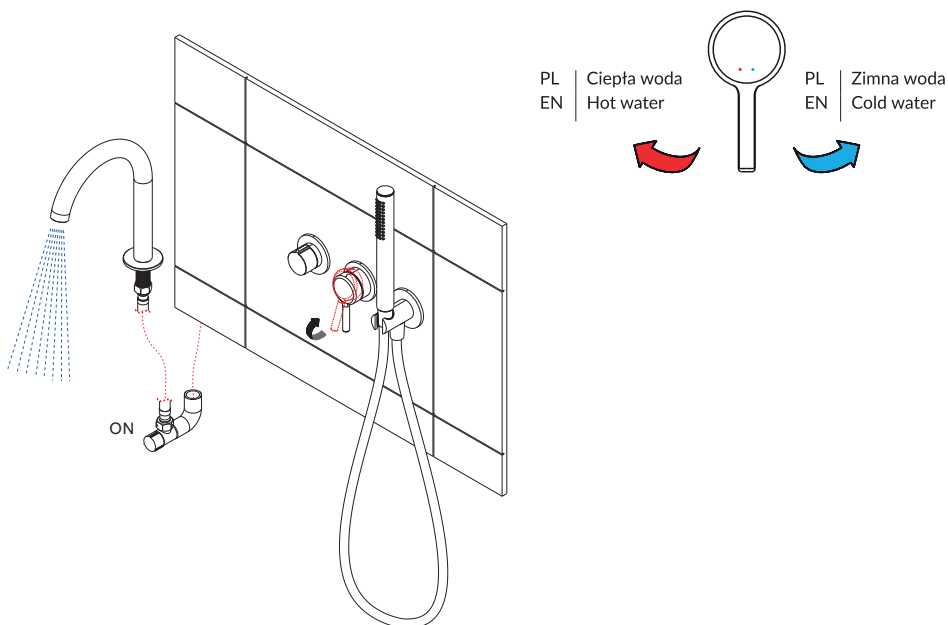
- PL | Montaż uchwyty słuchawki prysznicowej. Następnie należy zamontować osobną wylewkę.
- EN | Install the hand shower holder. Connect the separate spout.



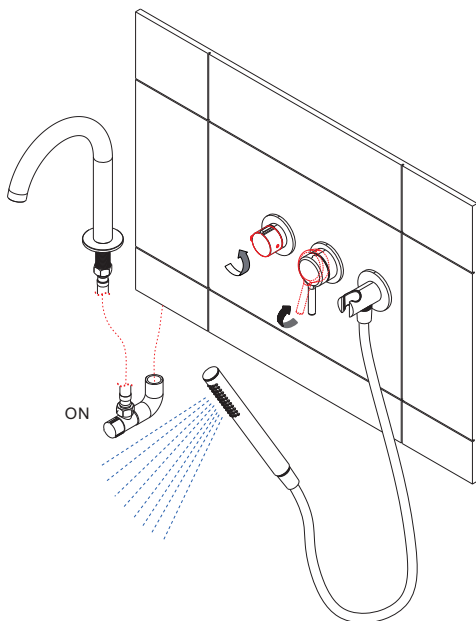
- PL | Montaż węża prysznicowego oraz słuchawki prysznicowej (nie dołączonej do zestawu)
- EN | Install shower hose and hand shower. (hand shower not offered).



PL | Kontrola poprawności działanie mieszacza - sprawdź szczelność.
EN | Operation of water control part.

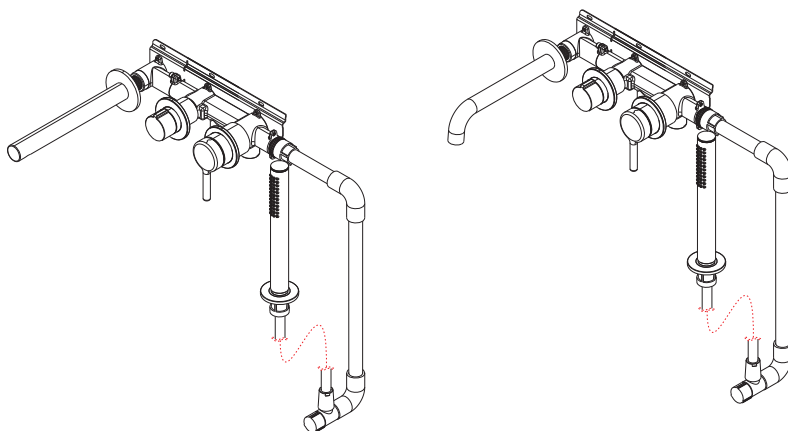


PL | Kontrola poprawności działanie przełącznika - sprawdź szczelność.
EN | Operation of diverter handle.



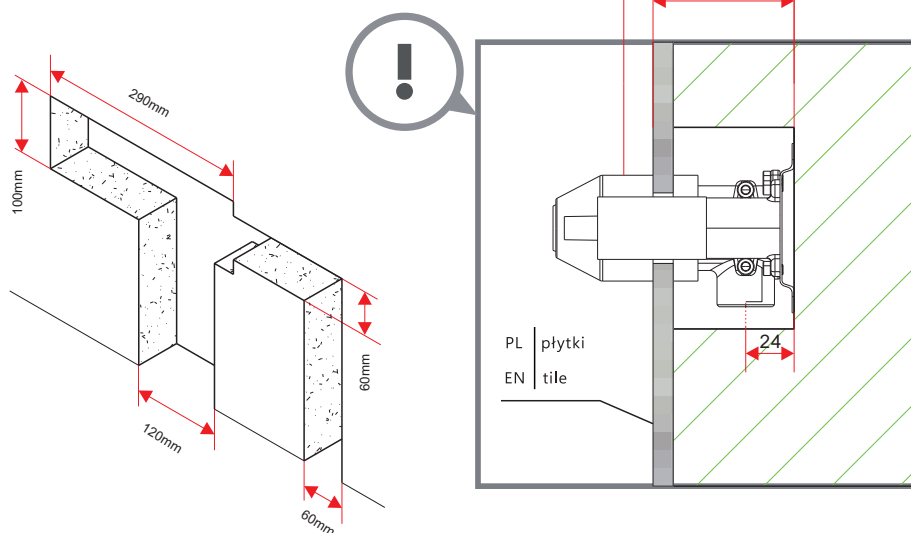
PL | **Możliwe opcje montażu elementów zestawu:**
EN | **Possible assembly options for the set:**

- PL** | OPCJA 3
Bateria wannowo-prysznicowa ze zintegrowaną wylewką i uchwytem na słuchawkę
(system Dry Box)
- EN** | Option 3
Wall-mounted bath-shower mixer with integrated spout and hand shower holder
(Dry Box system)

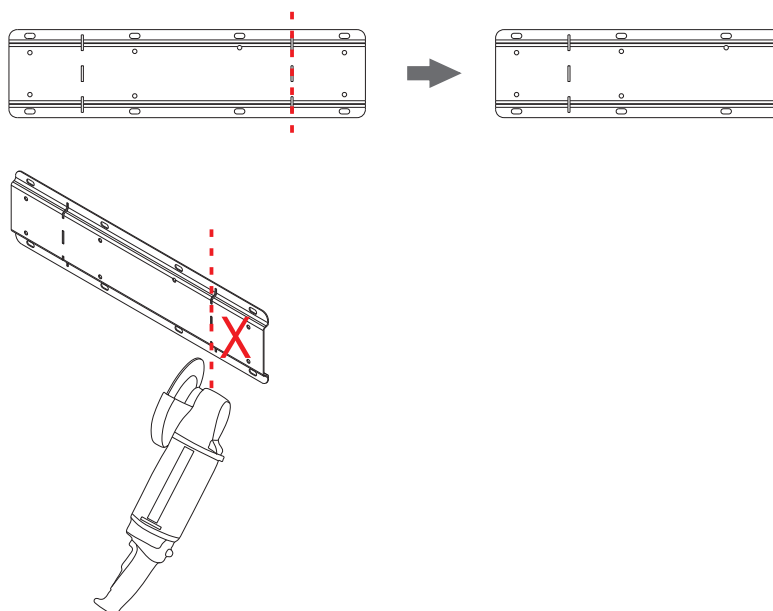


- PL** | zestaw nie zawiera słuchawki prysznicowej
EN | handshower is not included

PL Przygotowania miejsca montażu
EN Create installation space in the wall



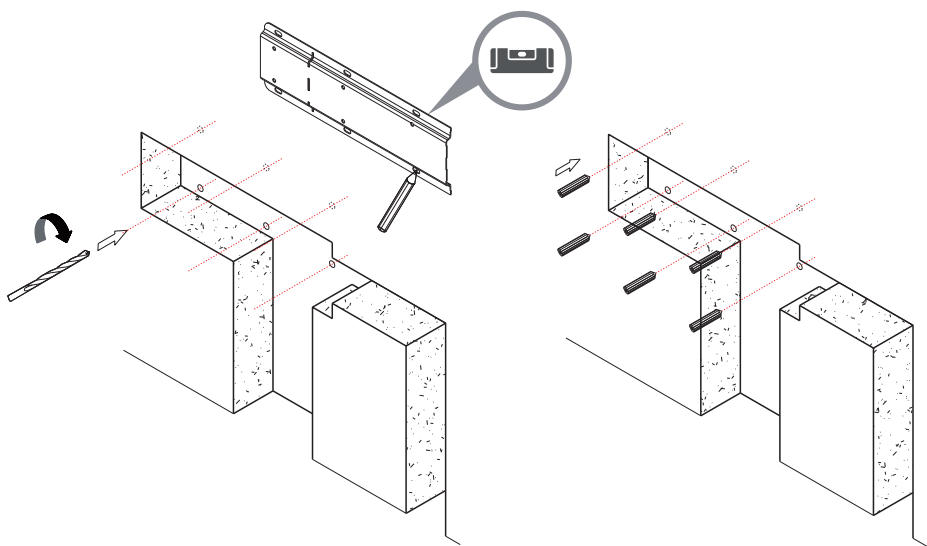
PL Dotnij płytę montażową odpowiednio do zaznaczonych lini cięcia w zależności od konfiguracji zestawu
EN Cut the mounting plate according to the red line indication.



PL | Wywierć otwory zgodnie z płytą montażową, używając wiertła o średnicy Ø6,
Zestaw do montażu w ścianie

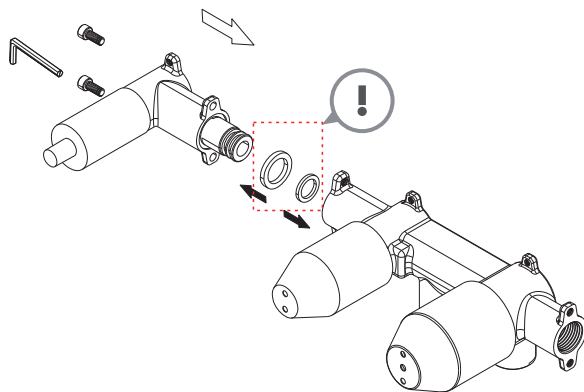
EN | Drill holes according to the mounting plate, using Ø6 drill bit

. ra No

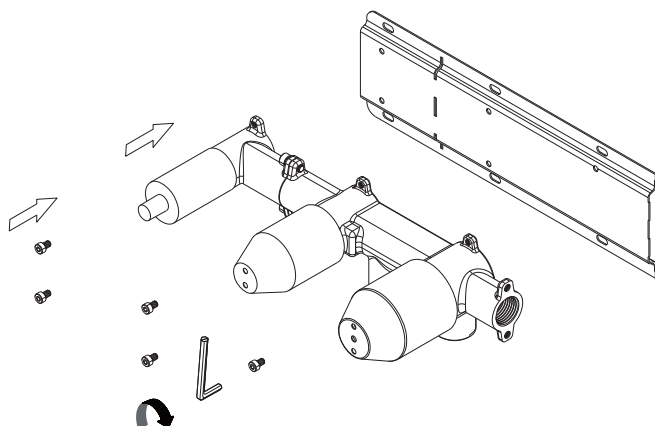


PL | Połącz części w ścianie za pomocą śrub, zwracając uwagę na prawidłowe zamontowanie gumowych pierścieni uszczelniających.

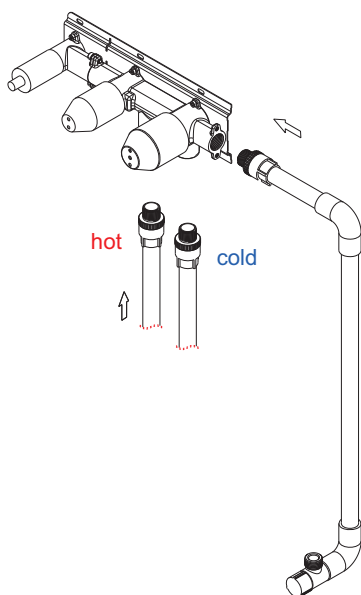
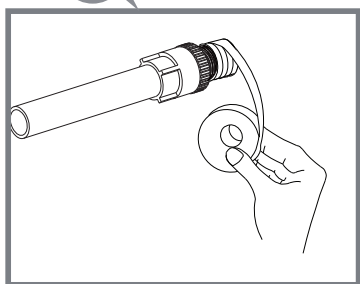
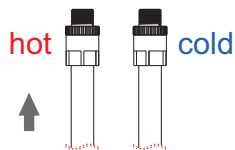
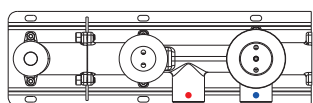
EN | Connect the in wall parts by screws, pay attention to the sealing rubber rings installed correctly.



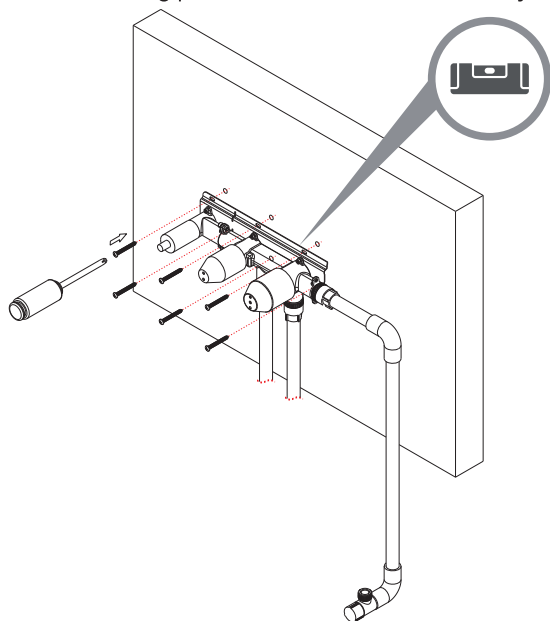
PL | Przymocuj elementy baterii do płytki montażowej
EN | Fasten the in wall parts onto the mounting plate



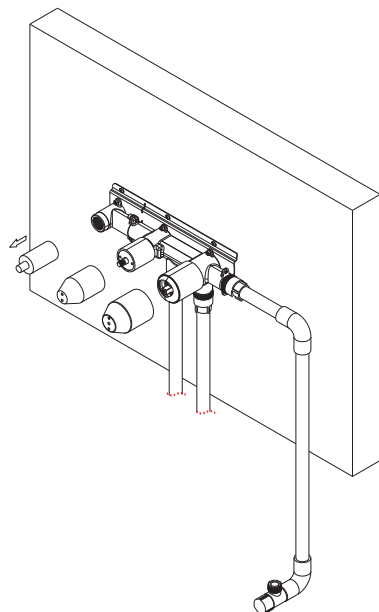
PL | Zamontuj przyłącza wody ciepłej oraz zimnej, Przygotuj odprowadzenie
wody do słuchawki prysznicowej
EN | Connect water inlet pipes □ Connect to the separate hand shower.



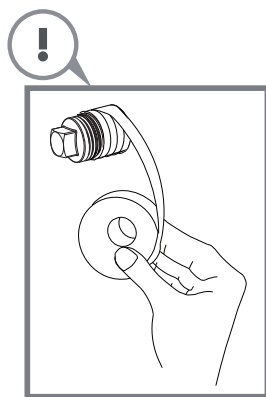
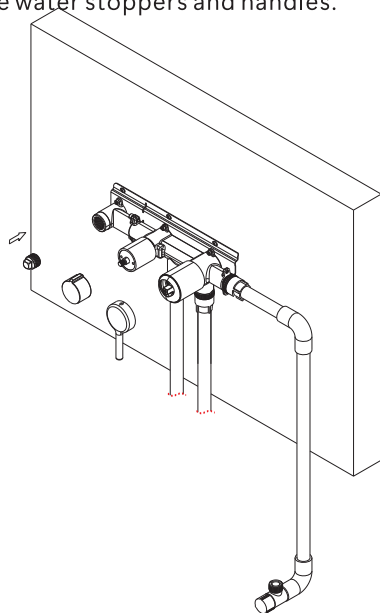
PL | Przymocuj płytkę montażową razem z baterią do ściany
EN | Fasten the mounting plate onto the wall horizontally



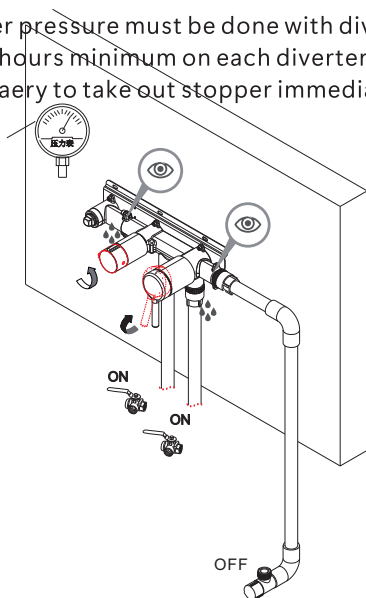
PL | Wzdejmij plastikowe osłony
EN | Take off the plastic covers



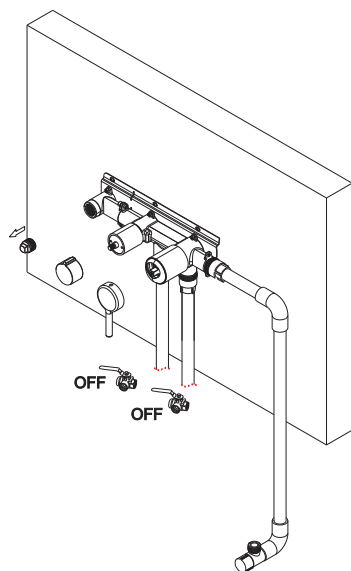
- PL W celu wykonania testu wodnego zamontuj dołączone elementy zgodnie z rysunkiem
- EN Install the water stoppers and handles.



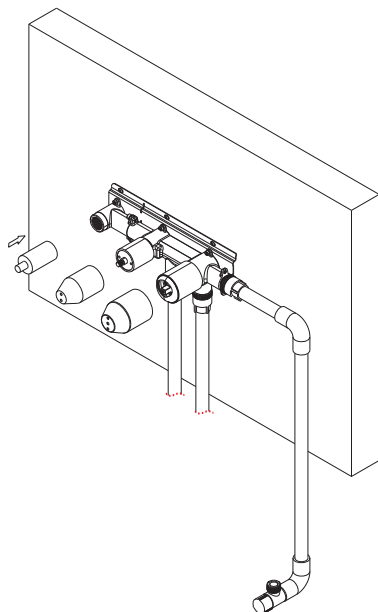
- PL Test wodny dla obu funkcji powinien być przeprowadzony przez co najmniej 8h. Po przeprowadzonym teście należy usunąć elementy przeznaczone do testów. Nie są one przeznaczone do długotrwałego blokowania wody o dużym ciśnieniu.
- EN Water test under pressure must be done with diverter on 2 different function positions, for 8 hours minimum on each diverter function position. After the test it is necessary to take out stopper immediately.



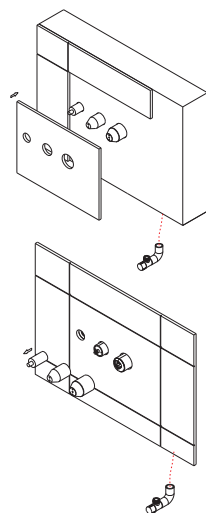
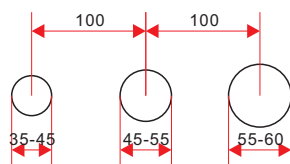
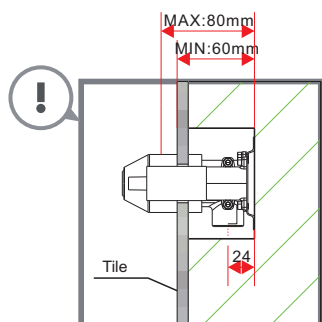
- PL | Podczas przeprowadzania testu wodnego zakręć zawory oraz zdejmij korki i uchwyty.
- EN | After water test, turn off the valves, take off the stoppers and handles.



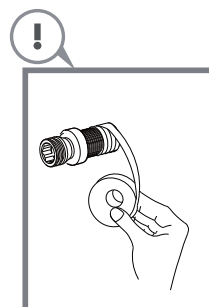
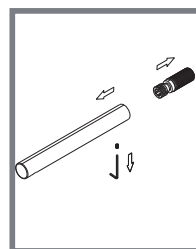
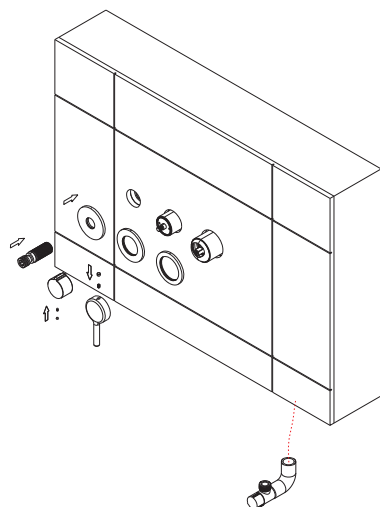
- PL | Załóż spowrotem plastikowe osłony.
- EN | Put on the plastic covers back again.

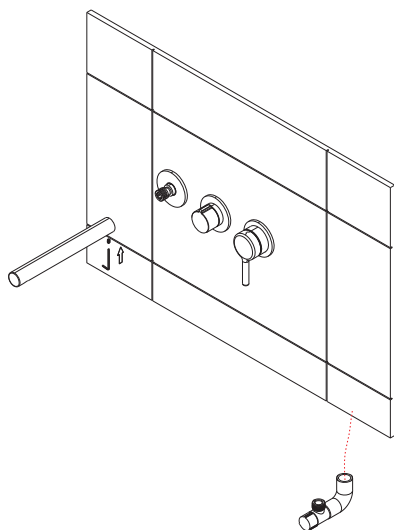


PL | Ułóż płytki z wywierconymi wcześniej a następnie zdejmij plastikowe osłony.
 EN | Pave tile which with pre-drilled holes, then take off the plastic covers.

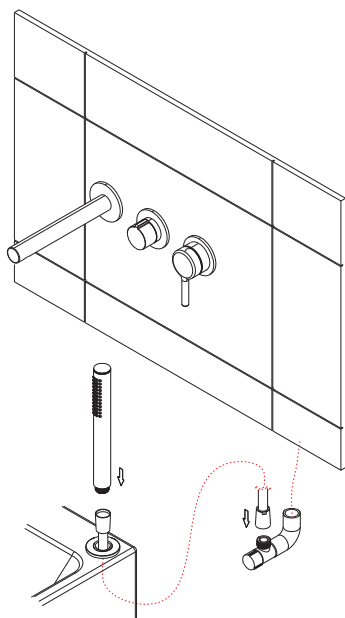


PL | Należy odkręcić mosiężną część gwintowaną wylewki, używając klucza imbusowego. Kolejny krok to montaż rozet, uchwytów i elementów instalacyjnych.
 EN | Unfasten the brass threaded part on spout, using allen key. Then install the rosettes and threaded part onto the wall, install handles at last.

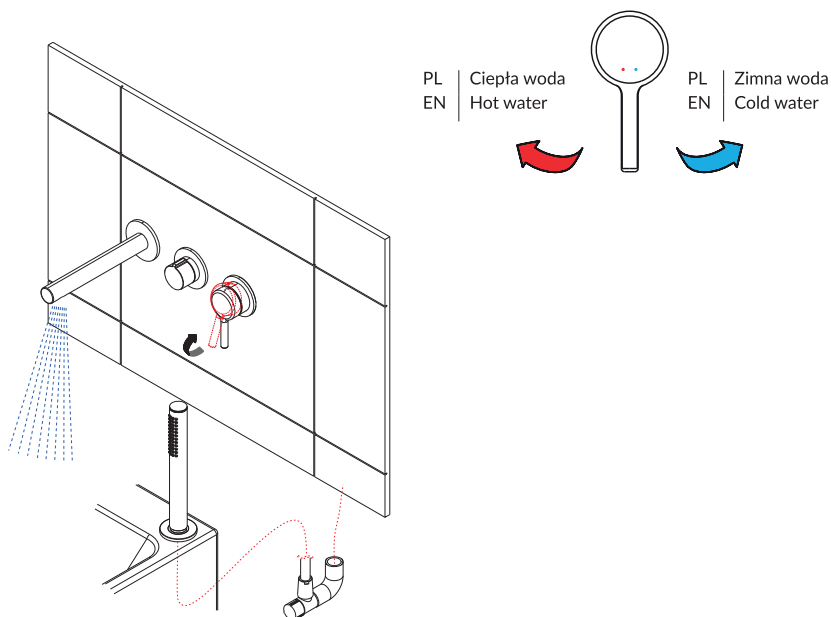




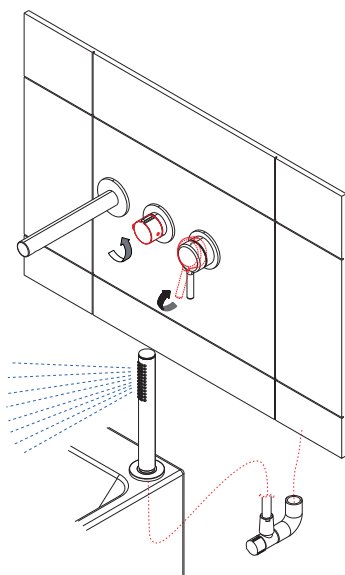
PL | Zamontuj wąż prysznicowy oraz słuchawkę prysznicową (nie dołączona do zestawu)
EN | Install shower hose and hand shower. (hand shower not offered).



PL | Kontrola poprawności działanie mieszacza - sprawdź szczelność.
EN | Operation of water control part.



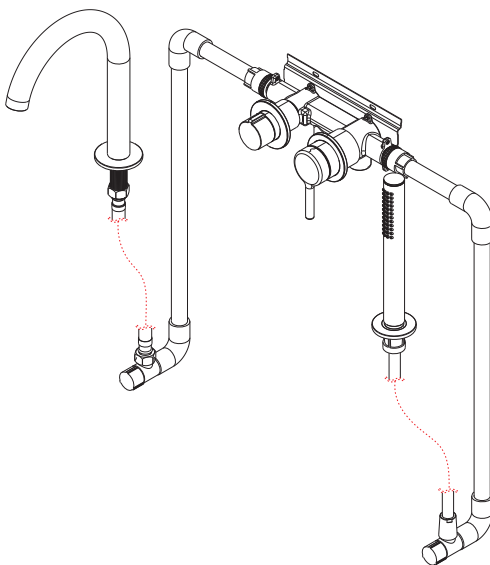
PL | Kontrola poprawności działanie przełącznika - sprawdź szczelność.
EN | Operation of diverter.



PL | **Możliwe opcje montażu elementów zestawu:**

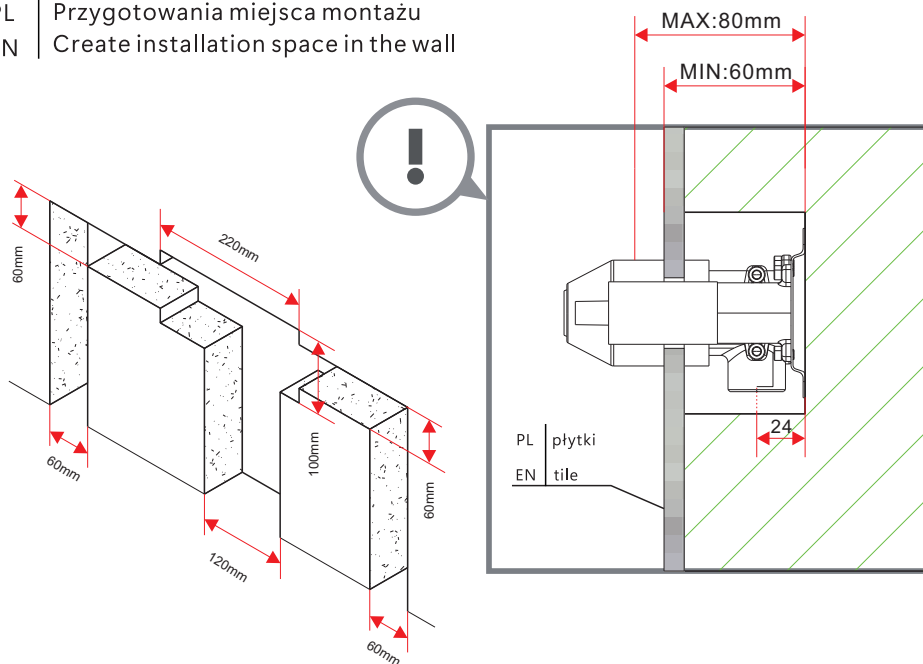
EN | **Possible assembly options for the set:**

- PL | OPCJA 4
Bateria wannowo-prysznicowa z osobną wylewką i uchwytem na słuchawkę (system Dry Box)
- EN | Option 4
Wall-mounted bath shower mixer with shower hand holder and separate spout (Dry Box system included)

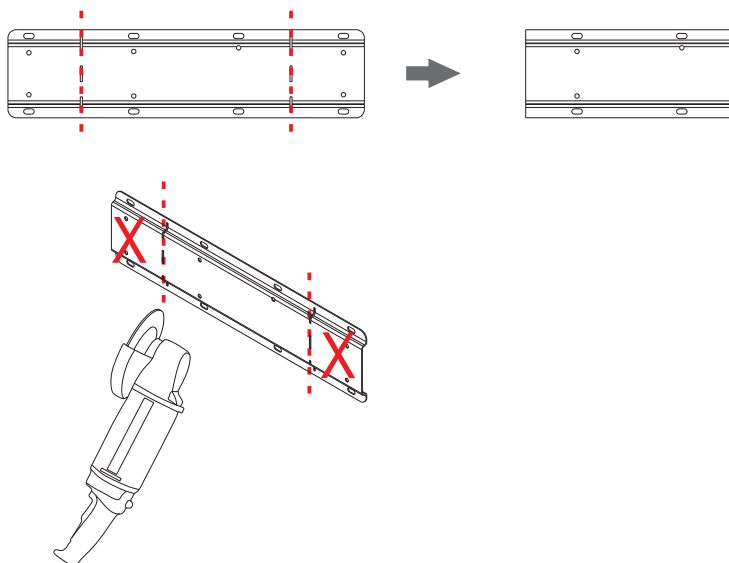


- PL | zestaw nie zawiera słuchawki prysznicowej
- EN | handshower is not included

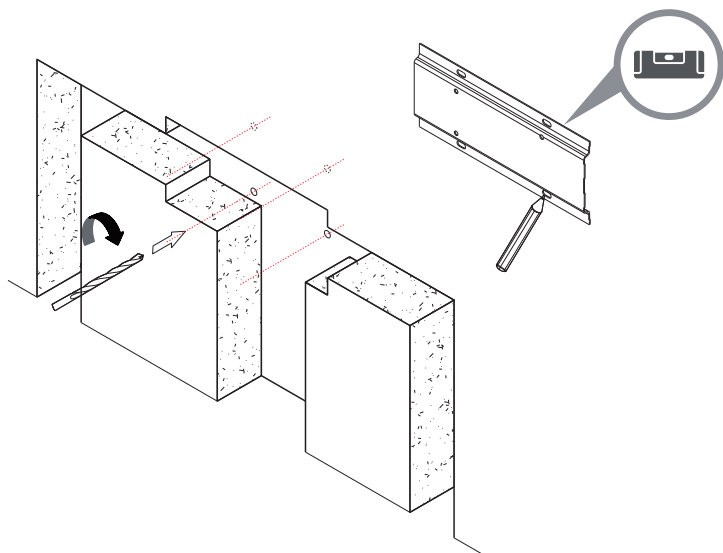
PL Przygotowania miejsca montażu
EN Create installation space in the wall



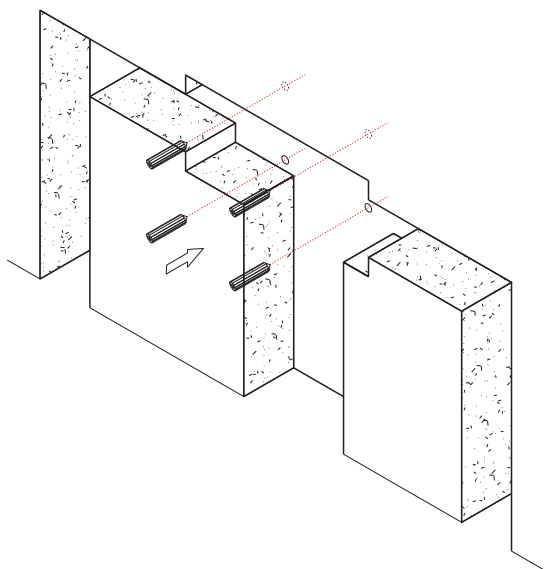
PL Dotnij płytę montażową odpowiednio do zaznaczonych linii cięcia w zależności od konfiguracji zestawu
EN Cut the mounting plate according to the red line indication.



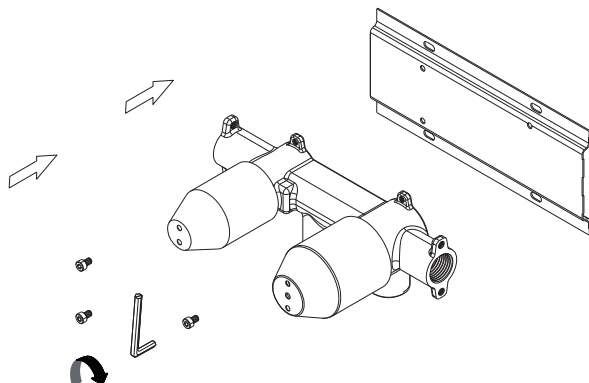
PL | Wywierć otwory zgodnie z płytą montażową, używając wiertła o średnicy Ø6
EN | Drill holes according to the mounting plate, using Ø6 drill bit.



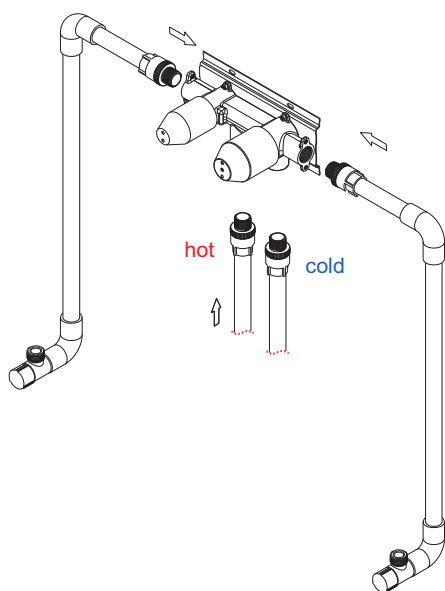
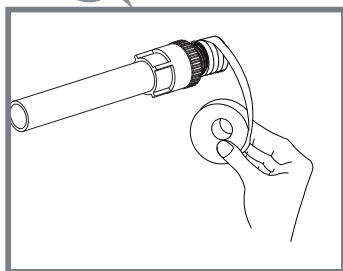
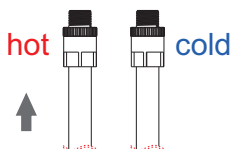
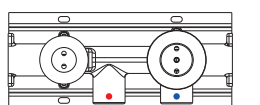
PL | Zestaw do montażu w ścianie
EN | Insert in wall kits



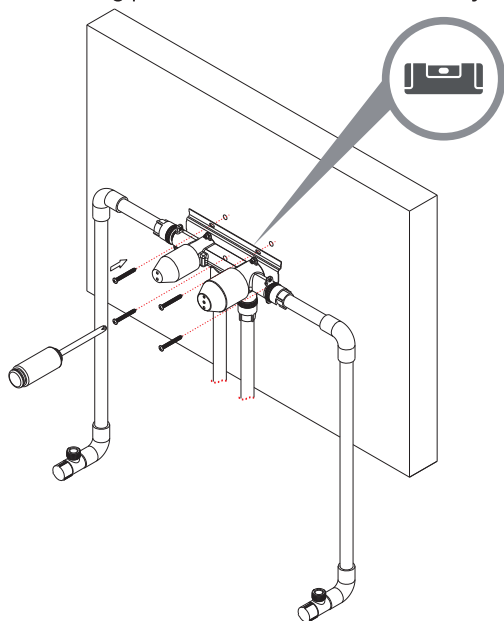
PL | Przymocuj elementy baterii do płytki montażowej
EN | Fasten the in wall parts onto the mounting plate



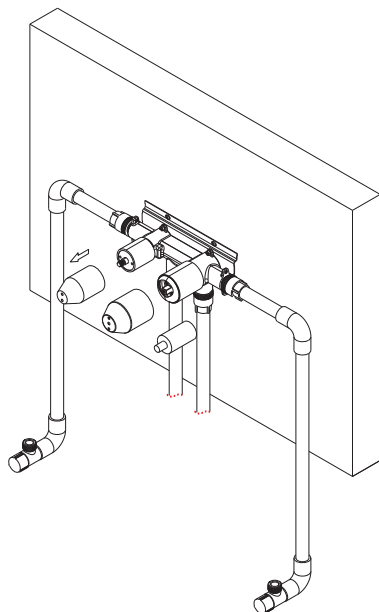
PL | Zamontuj przyłącza wody, Przygotuj odprowadzenie wody do osobnej
wylewki i słuchawki prysznicowej
EN | Connect the water inlet pipes, Connect to the separate spout and hand shower.



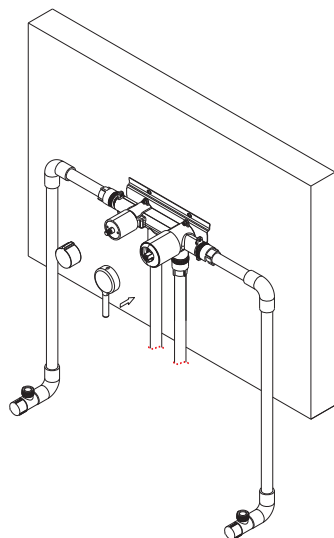
PL | Przymocuj płytkę montażową razem z baterią do ściany
EN | Fasten the mounting plate onto the wall horizontally



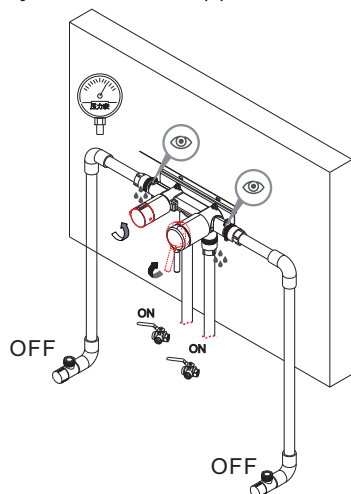
PL | Wzdejmij plastikowe osłony
EN | Take off the plastic covers



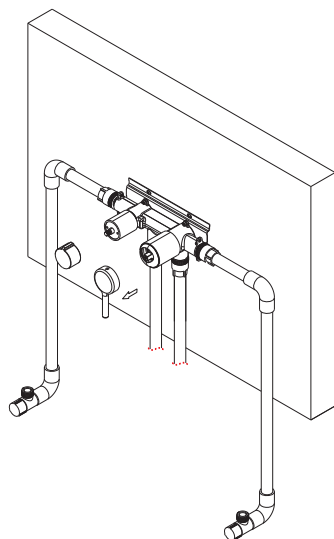
- PL | W celu wykonania testu wodnego zamontuj dołączone elementy zgodnie z rysunkiem
- EN | Install the water stoppers and handles.



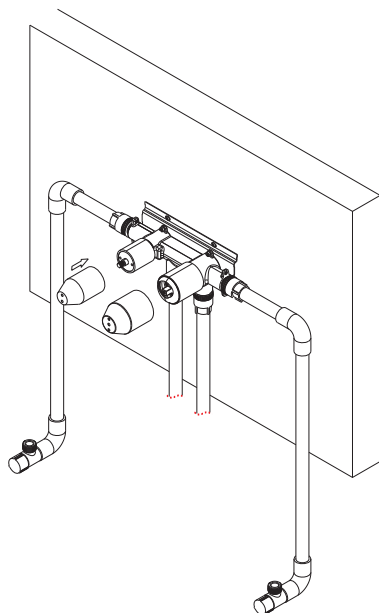
- PL | Test wodny dla obu funkcji powinien być przeprowadzony przez co najmniej 8h. Po przeprowadzonym teście należy usunąć elementy przeznaczone do testów. Nie są one przeznaczone do długotrwałego blokowania wody o dużym ciśnieniu.
- EN | Water test under pressure must be done with diverter on 2 different function positions, for 8 hours minimum on each diverter function position. After the test it is necessary to take out stopper immediately.



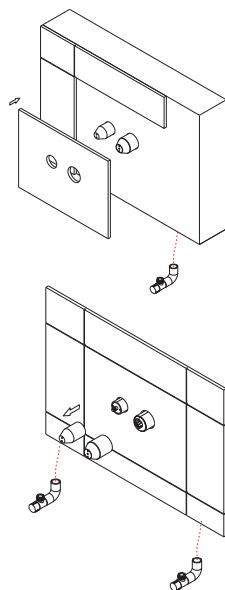
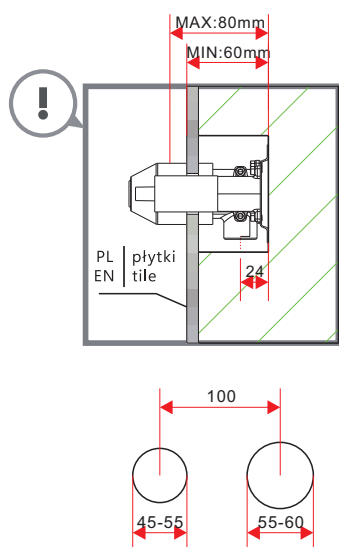
- PL | Podczas przeprowadzania testu wodnego zakręć zawory oraz zdejmij korki i uchwyty.
- EN | After water test, turn off the valves, take off the stoppers and handles.



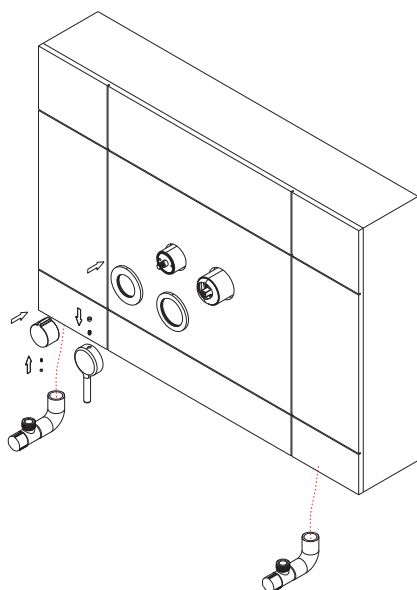
- PL | Załóż spowrotem plastikowe osłony.
- EN | Put on the plastic covers back again.



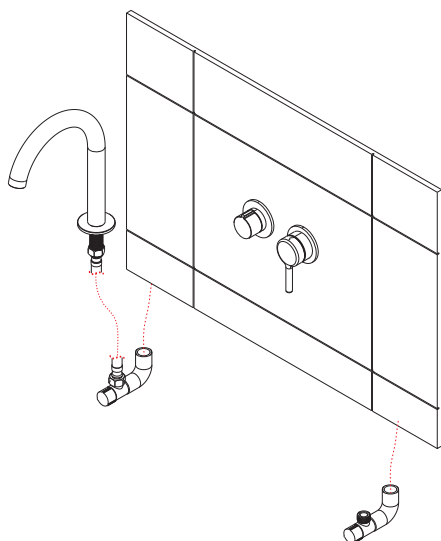
PL | Ułóż płytki z wywierconymi wcześniej a następnie zdejmij plastikowe osłony.
 EN | Pave tile which with pre-drilled holes, then take off the plastic covers.



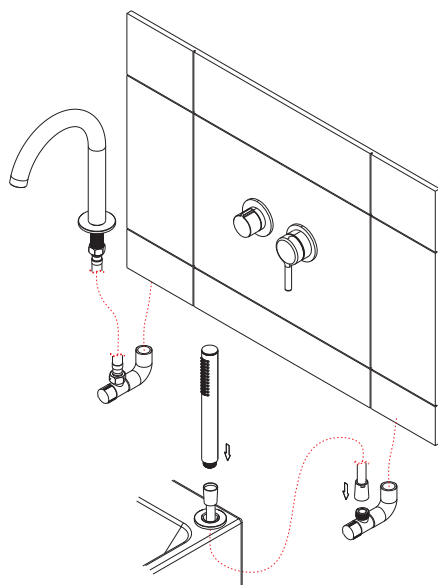
PL | Montaż rozet i uchwytów.
 EN | Install the rosettes and handles.



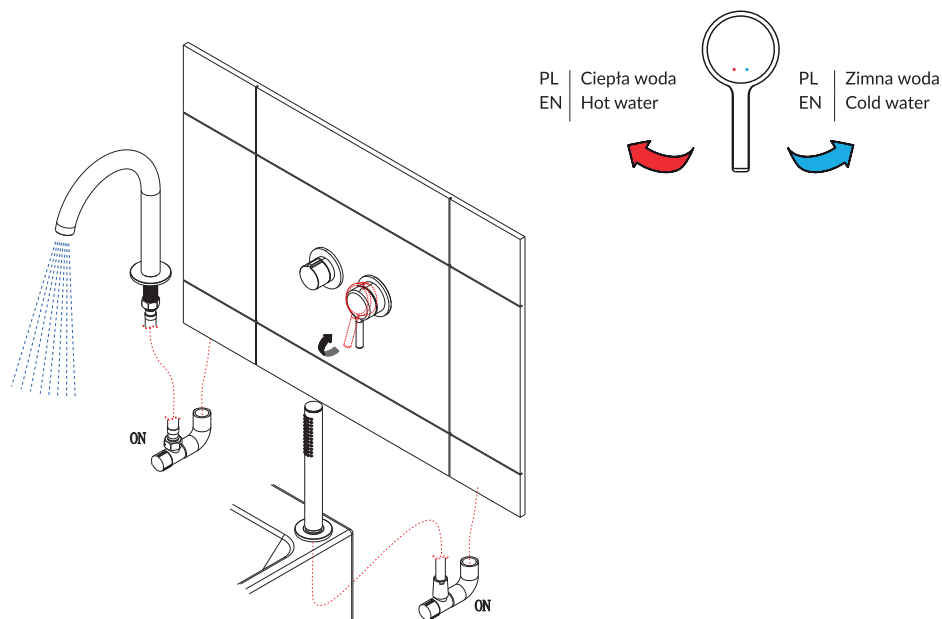
PL | Ułóż płytki z wywierconymi wcześniej a następnie zdejmij plastikowe osłony.
EN | Connect separate spout



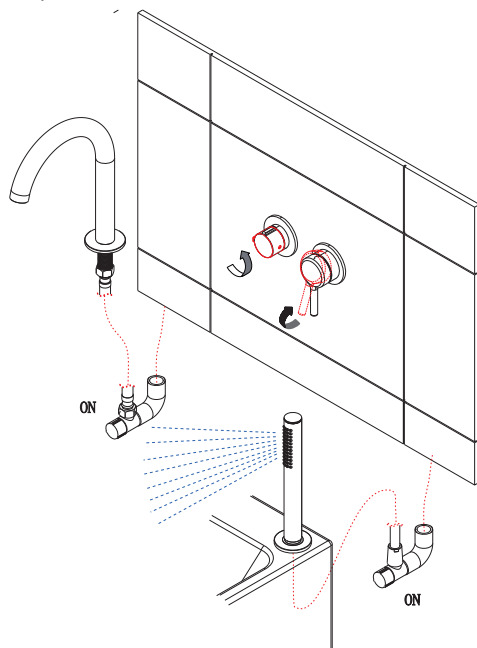
PL | montaż węża prysznicowego oraz słuchawki prysznicowej (nie zawatra w zestawie)
EN | Install shower hose and hand shower. (hand shower not offered).



PL | Kontrola poprawności działanie mieszacza - sprawdź szczelność.
EN | Operation of water control part.

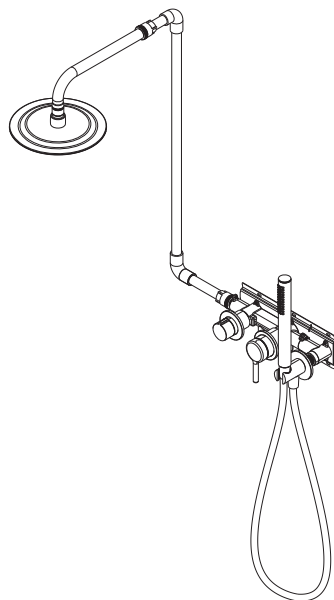


PL | Kontrola poprawności działanie przełącznika - sprawdź szczelność.
EN | Operation of diverter handle.



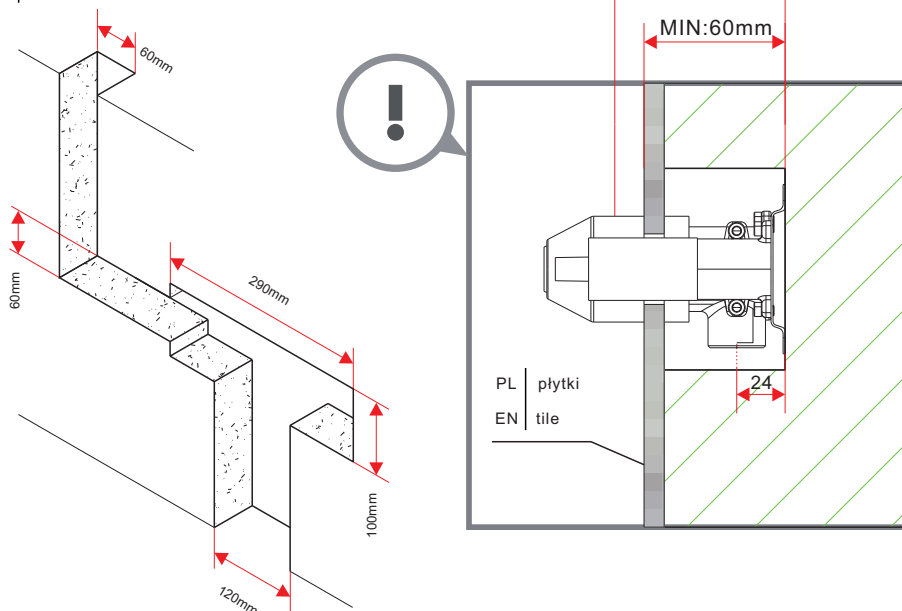
PL | **Możliwe opcje montażu elementów zestawu:**
EN | **Possible assembly options for the set:**

- PL | OPCJA 5
Bateria prysznicowo-wannowa ze zintegrowanym uchwytem na słuchawkę prysznicową i osobną głowicą oraz ramieniem prysznicowym
- EN | Option 5
Wall-mounted shower-bath mixer with integrated hand shower holder and separate shower head and arm



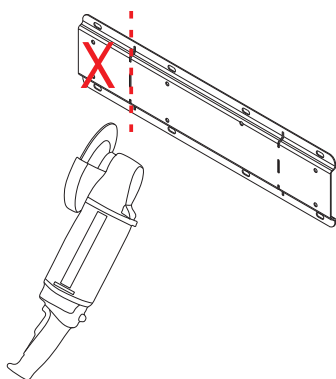
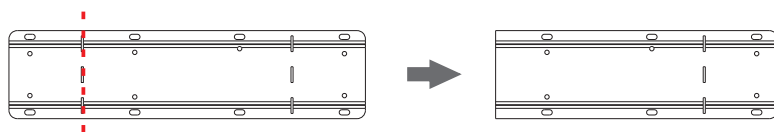
- PL | zestaw nie zawiera słuchawki prysznicowej
EN | handshower is not included

PL Przygotowania miejsca montażu
EN Create installation space in the wall

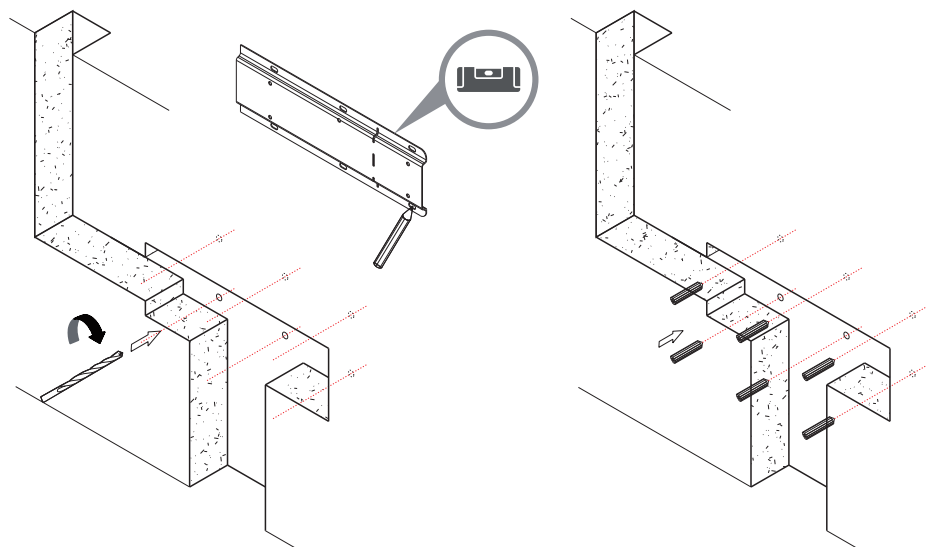


PL Dotnij płytę montażową odpowiednio do zaznaczonych linii cięcia w zależności od konfiguracji zestawu

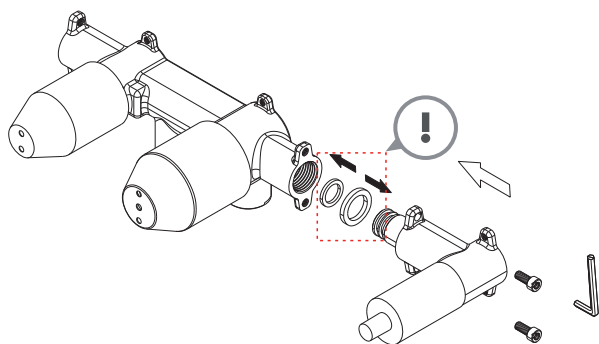
EN Cut the mounting plate according to the red line indication.



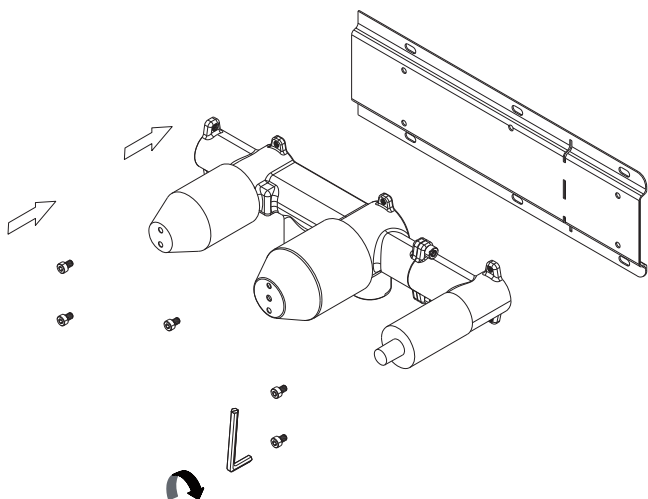
- PL | Wywierć otwory zgodnie z płytą montażową, używając wiertła o średnicy Ø6
- EN | Drill holes according to the mounting plate, using Ø6 drill bit.



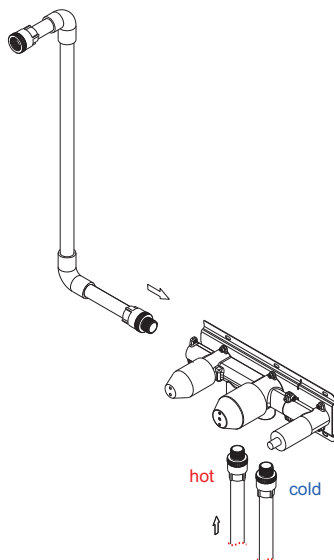
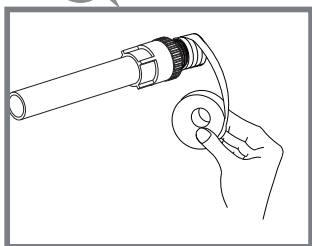
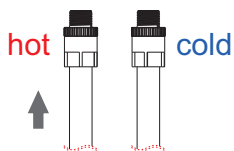
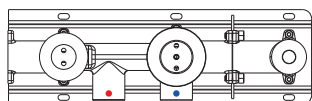
- PL | Połącz części w ścianie za pomocą śrub, zwracając uwagę na prawidłowe zamontowanie gumowych pierścieni uszczelniających.
- EN | Connect the in wall parts by screws, pay attention to the sealing rubber rings installed correctly.



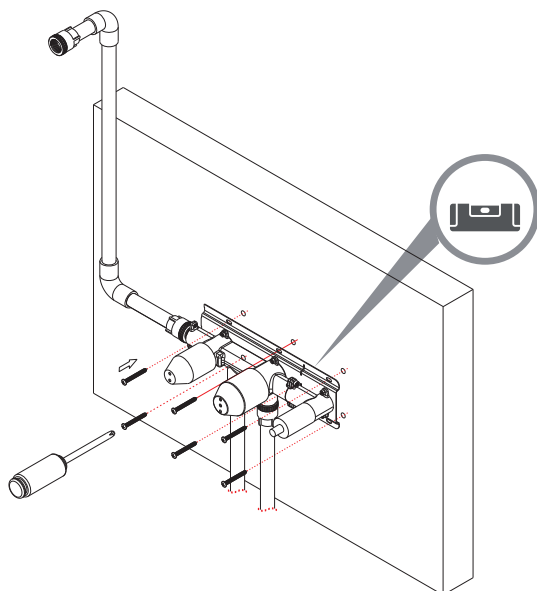
PL | Przymocuj elementy baterii do płytki montażowej
EN | Fasten the in wall parts onto the mounting plate



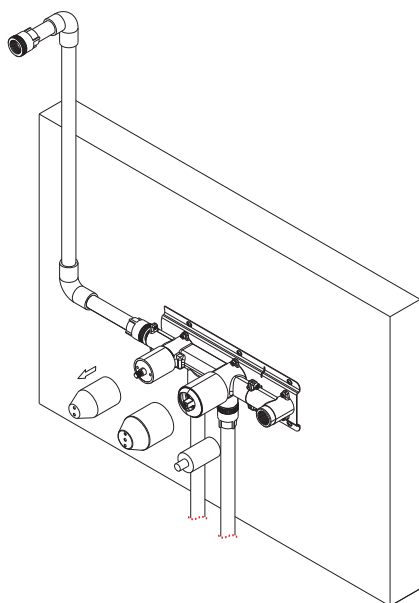
PL | Należy podłączyć doprowadzenie wody oraz podłączyć do ramienia prysznicowego z głowicą prysznicową
EN | Connect to water inlet pipes, connect to separate shower head and arm.



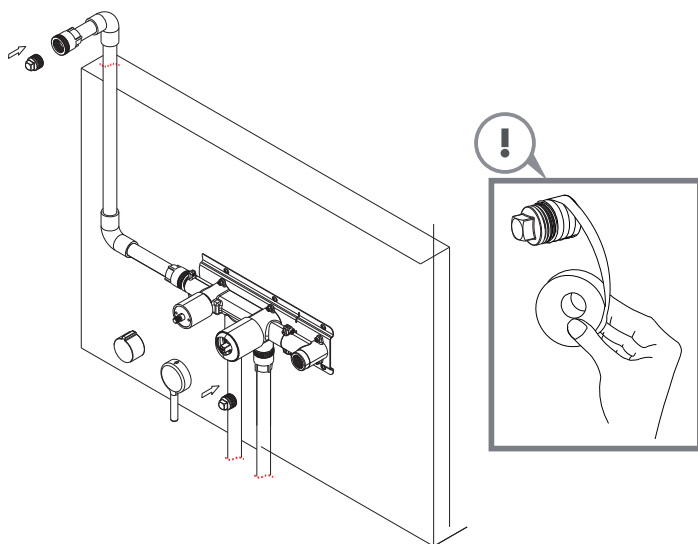
PL | Przymocuj płytkę montażową razem z baterią do ściany
EN | Fasten the mounting plate onto the wall horizontally



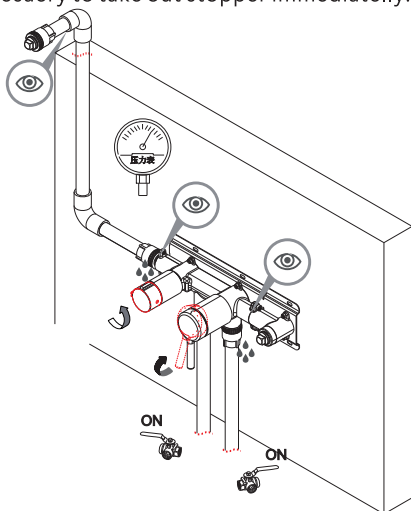
PL | Wzdejmij plastikowe osłony
EN | Take off the plastic covers



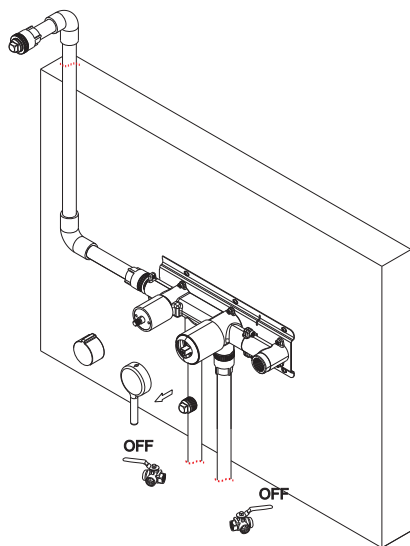
- PL | W celu wykonania testu wodnego zamontuj dołączone elementy zgodnie z rysunkiem
- EN | Install the water stoppers and handles.



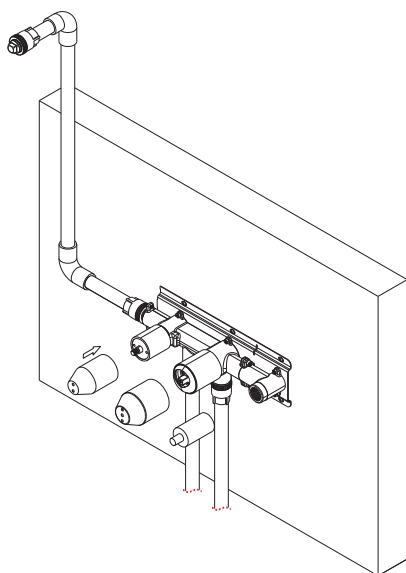
- PL | Test wodny dla obu funkcji powinien być przeprowadzony przez co najmniej 8h. Po przeprowadzonym teście należy usunąć elementy przeznaczone do testów. Nie są one przeznaczone do długotrwałego blokowania wody o dużym ciśnieniu.
- EN | Water test under pressure must be done with diverter on 2 different function positions, for 8 hours minimum on each diverter function position. After the test it is necessary to take out stopper immediately.



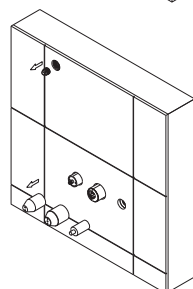
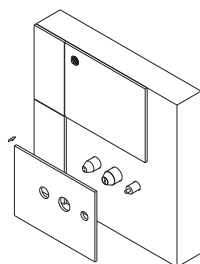
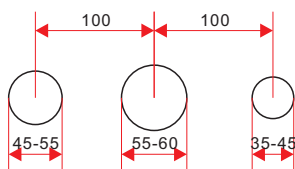
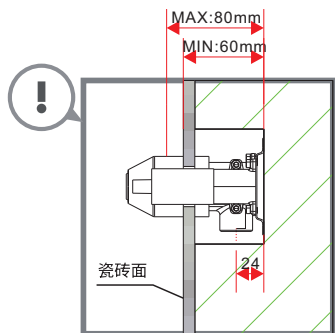
- PL | Podczas przeprowadzania testu wodnego zakręć zawory oraz zdejmij korki i uchwyty.
- EN | After water test, turn off the valves, take off the stoppers and handles.



- PL | Załóż spowrotem plastikowe osłony.
- EN | Put on the plastic covers back again.

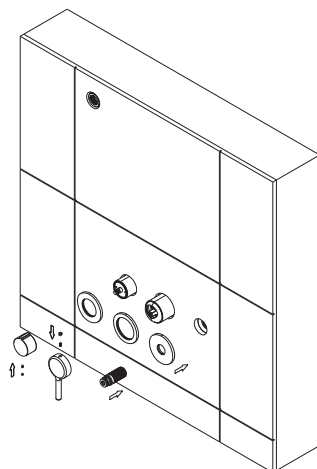
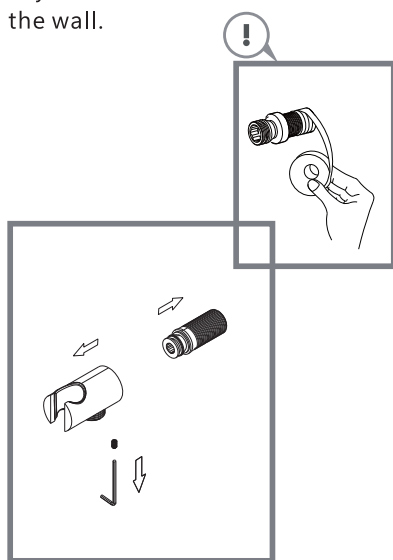


- PL | Ułóż płytki z wywierconymi wcześniej a następnie zdejmij plastikowe osłony.
 EN | Pave tile which with pre-drilled holes, then take off the plastic covers.

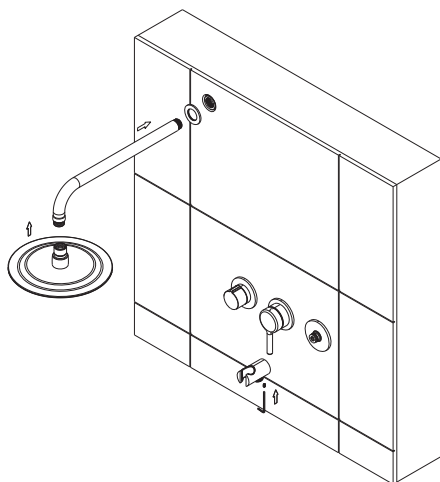


- PL | Należy odkręcić mosiężną część gwintowaną na uchwycie słuchawki prysznicowej, używając klucza imbusowego. Kolejny krok to montaż rozet, uchwytów i elementu do przełączenia uchwytu do słuchawki prysznicowej.
 EN | Unfasten the brass threaded part on hand shower holder, using allen key. Then install the rosettes, handles and threaded part onto the wall.

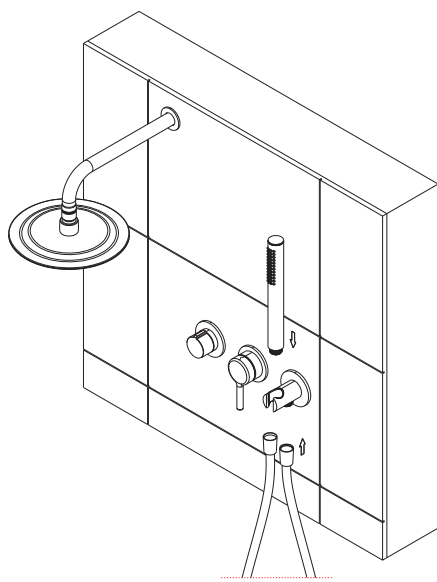
- EN | Unfasten the brass threaded part on hand shower holder, using allen key. Then install the rosettes, handles and threaded part onto the wall.



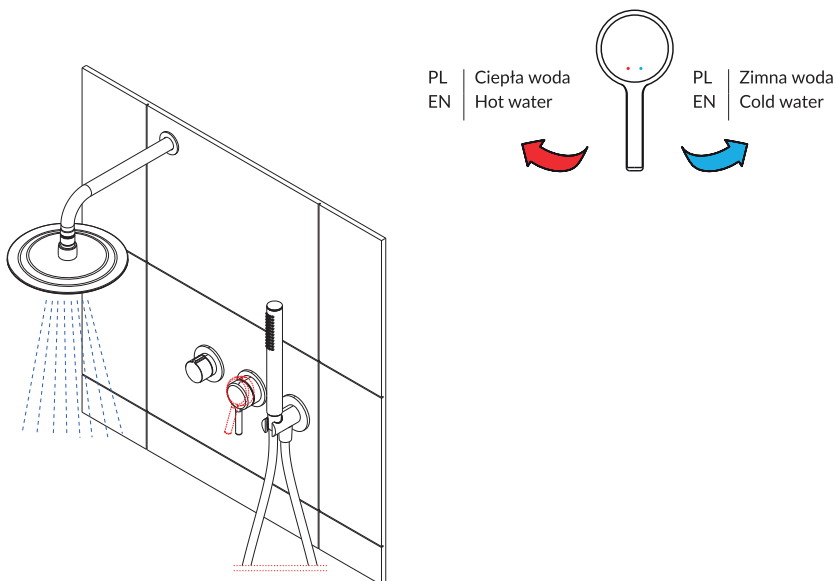
- PL | Montaż uchwyty słuchawki prysznicowej, ramienia oraz głowicy prysznicowej (nie dołączone do zestawu)
- EN | Install the hand shower holder and shower arm and shower head.



- PL | Zamontuj wąż prysznicowy oraz słuchawkę prysznicową (nie dołączona do zestawu)
- EN | Install shower hose and hand shower. (hand shower not offered).



PL | Kontrola poprawności działanie mieszacza - sprawdź szczelność.
EN | Operation of water control part.



PL | Kontrola poprawności działanie przełącznika - sprawdź szczelność.
EN | Operation of diverter handle.

